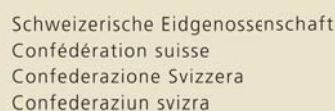
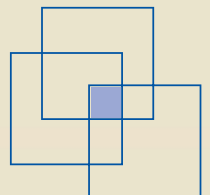




الجمعية المغربية للثقافة المالية
Fondation Marocaine Pour L'éducation Financière

Éducation financière

pour les migrants-es et leurs familles au Maroc

**IRAM**

Copyright © Organisation internationale du Travail 2016
Première édition 2016

Les publications du Bureau international du Travail jouissent de la protection du droit d'auteur en vertu du protocole no 2, annexe à la Convention universelle pour la protection du droit d'auteur. Toutefois, de courts passages pourront être reproduits sans autorisation, à la condition que leur source soit dûment mentionnée. Toute demande d'autorisation de reproduction ou de traduction devra être envoyée à l'adresse suivante : Publications du BIT (Droits et licences), Bureau international du Travail, CH-1211 Genève 22, Suisse, ou par courriel : rights@ilo.org. Ces demandes seront toujours les bienvenues.

Bibliothèques, institutions et autres utilisateurs enregistrés auprès d'un organisme de gestion des droits de reproduction ne peuvent faire des copies qu'en accord avec les conditions et droits qui leur ont été octroyés. Visitez le site www.ifrro.org afin de trouver l'organisme responsable de la gestion des droits de reproduction dans votre pays.

Données de catalogage avant publication du BIT

Gérer mieux son argent : livret de l'apprenant : éducation financière pour les migrants-es et leurs familles au Maroc / Bureau international du Travail. – Genève : BIT, 2016.

ISBN : 9789222312375 ; 9789222312382 (web pdf)

International Labour Office.

migrant worker / labour migration / financial management / household expenditure / family welfare / saving / Morocco

14.09.2

Les désignations utilisées dans les publications du BIT, qui sont conformes à la pratique des Nations Unies, et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part du Bureau international du Travail aucune prise de position quant au statut juridique de tel ou tel pays, zone ou territoire, ou de ses autorités, ni quant au tracé de ses frontières.

Les articles, études et autres textes signés n'engagent que leurs auteurs et leur publication ne signifie pas que le Bureau international du Travail souscrit aux opinions qui y sont exprimées.

La mention ou la non-mention de telle ou telle entreprise ou de tel ou tel produit ou procédé commercial n'implique de la part du Bureau international du Travail aucune appréciation favorable ou défavorable.

Les publications et les produits numériques du Bureau international du Travail peuvent être obtenus dans les principales librairies ou auprès des plat-formes de distribution numérique. On peut aussi se les procurer directement en contactant ilo@turpin-distribution.com. Pour plus d'information visitez notre site Web : www.ilo.org/publns ou contactez ilopubs@ilo.org.

Direction : Yousra Hamed, Abderrahim Amraoui et Francesco Carella
Rédaction et adaptation : Valérie Breda
Graphisme et mise en page : Michel de Jésus

Imprimé au Maroc

LIVRET DE L'APPRENANT

Éducation financière
pour les migrants-es et leurs familles
au Maroc

GÉRER MIEUX SON ARGENT

Organisation internationale du Travail

SOMMAIRE

| | |
|---|------------|
| Introduction | 5 |
| Présentation du livret de l'apprenant | 5 |
| Présentation des personnages | 7 |
| A) Se fixer des objectifs financiers | 11 |
| 1. Fixez-vous des objectifs ! | 12 |
| 2. Parlez de vos objectifs avec votre famille ! | 13 |
| 3. Décidez si la migration est faite pour vous ? | 13 |
| 4. Créez un plan d'épargne pour atteindre vos objectifs ! | 15 |
| Bande dessinée d'Hicham | 19 |
| B) Gérer son budget | 28 |
| 1. Dépensez votre argent judicieusement ! | 29 |
| 2. Créez votre budget ! | 33 |
| 3. Suivez votre budget et respectez-le ! | 36 |
| 4. Conservez vos documents financiers ! | 40 |
| C) Connaître les produits d'épargne | 42 |
| 1. Choisissez votre méthode d'épargne ! | 43 |
| 2. Choisissez bien votre produit d'épargne ! | 45 |
| Bande dessinée de Leila et Mehdi | 47 |
| D) Savoir utiliser les produits de crédit | 53 |
| 1. Choisissez une méthode de financement pour vos projets ! | 54 |
| 2. Choisissez un produit de crédit adapté à vos projets ! | 56 |
| 3. Calculez le coût de votre crédit ! | 59 |
| 4. Attention ! Ne vous surendettez pas ! | 63 |
| E) Choisir ses moyens de paiement et son produit de transfert d'argent | 66 |
| 1. Utilisez les moyens de paiement en toute sécurité | 67 |
| 2. Connaissiez-vous les opérateurs de transfert ? | 71 |
| F) Utiliser les institutions financières en étant sûr de soi | 76 |
| 1. Apprenez à connaître les institutions financières | 77 |
| 2. Utilisez les institutions financières en étant sûr de vous ! | 80 |
| Bande dessinée d'Aïssatou, Léopold et Mamadou | 83 |
| G) Gérer les risques et connaître les mutuelles et assurances | 89 |
| 1. Prenez conscience des risques et protégez-vous ! | 90 |
| 2. Pour bien comprendre l'assurance | 93 |
| 3. Utilisez votre assurance | 96 |
| 4. Tout savoir sur l'assurance santé | 98 |
| H) Définir et faire aboutir son projet professionnel ou de retour | 100 |
| I) Annexes et documents utiles | 105 |

INTRODUCTION



Le présent livret s'inscrit dans le cadre du projet du Bureau international du Travail « Améliorer la gouvernance de la migration de la main d'œuvre et la protection des droits des travailleurs migrants en Tunisie, au Maroc, en Libye et en Egypte (IRAM) » financé par le Département du développement et de la coopération (DDC) de la Confédération suisse.

L'adaptation de ce livret au contexte marocain a été assurée par Madame Valérie Breda sous la supervision de Monsieur Francesco Carella, Conseiller technique principal, et Monsieur Abderrahim Amraoui, Coordinateur national du projet, avec l'appui de Madame Yousra Hamed du Service Finance Solidaire du Bureau international du Travail. L'équipe de l'OIT tient à remercier et à apprécier les contributions de tous ses partenaires et de façon particulière celles de la Fondation Marocaine pour l'Éducation Financière qui a initié notamment une enquête qualitative sous la direction de Mme Nezha SAADANI pour recueillir les besoins en éducation financière auprès des MRE et des migrants résidant au Maroc et a produit plusieurs rapports et recommandations pour appuyer la réalisation d'un matériel pédagogique adapté aux cibles. Nos remerciements vont également à l'ensemble des participants (MCMREAM: Ministère Chargé des Marocains Résidant à l'Étranger et des Affaires de la Migration, MEAS (Ministère de l'emploi et des Affaires Sociales), UGTM (Union Générale des Travailleurs au Maroc (Syndicat)), FDT (Fédération Démocratique du Travail (Syndicat)), CGEM (Confédération Générale des Entreprises au Maroc), CDT (Confédération Démocratique du Travail (Syndicat), Entraide Nationale, ODTI (Travailleurs immigrés au Maroc), Association Afrique Culture Maroc, INFDH (CNDH) Centre National des Droits de l'Homme) qui ont pris part à l'atelier de validation tenu en mai 2016 co-organisé par la Fondation Marocaine pour l'Education Financière et le Bureau international du Travail au siège de la fondation à Casablanca.

PRÉSENTATION DU LIVRET DE L'APPRENANT

Le document que vous avez entre les mains est le livret de l'apprenant en éducation financière. Ce livret s'adresse à tout individu qui souhaite améliorer sa gestion financière familiale et tout particulièrement à tous les individus et familles touchés par la migration au Maroc. Cela comprend tous les hommes et femmes qui ont l'intention de migrer, qui ont migré, qui se préparent à rentrer, qui sont déjà rentrés de la migration, et leurs familles. Cela inclut les marocains mais aussi les populations qui ont migré et se sont installées au Maroc.

Ce livret introduit les connaissances essentielles et les outils nécessaires à la gestion financière familiale sur les thématiques suivantes : définition d'objectifs financiers, communication avec la famille, connaissance des principaux produits financiers (épargne, crédit, moyens de paiement), connaissance et négociation avec des institutions financières, transferts d'argent, gestion du risque et assurances. En dernière partie, il aborde la définition du projet professionnel et/ou projet de retour et son pendant financier. L'éducation financière est une vue comme une pré-condition pour pouvoir bénéficier pleinement de la migration et valoriser les transferts d'argent des migrants.



Ce livret est partie intégrante d'un matériel de formation intitulé « Éducation financière » et qui a pour objectifs d'aider les organisations venant en appui aux jeunes, femmes, migrants à leur enseigner les bases de la finance personnelle et familiale, en leur permettant de faire des choix informés sur les questions financières ; en renforçant leurs attitudes qui mènent à plus d'épargne, à des dépenses et à des emprunts plus responsables et productifs ; et en promouvant l'égalité entre hommes et femmes et renforçant le rôle des jeunes femmes dans le processus de décision sur la gestion d'argent.

Ce matériel d'éducation financière a été développé par le Bureau international du Travail (BIT) sur la base de différents outils déjà créés par le BIT sur la thématique de l'éducation financière pour différents groupes cibles et dans différents pays en Asie et en Afrique.

Ce livret est conçu pour être utilisé comme un cahier d'exercices pendant la formation en éducation financière et comme un guide de référence par la suite.

L'éducation financière, qu'est-ce que c'est ?

- C'est un ensemble de connaissances et d'outils pratiques qui permettent de savoir comment gérer son argent au mieux.

Objectifs du livret

- La formation en éducation financière que tu vas suivre et ce livret vont t'aider à mieux organiser et préparer tes projets pour l'avenir.
- Ce sera aussi l'occasion pour toi de réfléchir pour mieux communiquer sur le thème de l'argent avec ta famille et tes proches.
- Tu vas découvrir ou redécouvrir des outils pour bien gérer ton argent.
- Enfin, les services financiers comme le crédit, l'épargne, les transferts d'argent et l'assurance n'auront plus de secrets pour toi !

Comment utiliser ce livret ?

- Tu peux utiliser ce livret pendant une formation en éducation financière mais aussi de manière autonome, à ton propre rythme.
- L'ordre des chapitres suit l'ordre de la formation en éducation financière.
- Mais tu es libre de le lire dans l'ordre qui t'intéresse le plus !
- Les bandes dessinées abordent les thèmes de l'éducation financière et peuvent être lues séparément des chapitres du livret.
- Ce livret comporte de nombreux exercices et des fiches que tu peux librement remplir et utiliser pour toi-même ou avec tes amis ou ta famille.

PRÉSENTATION DES PERSONNAGES

CARTE D'IDENTITÉ

Prénoms : **Leila**

Mehdi

Origine géographique : *Leila : Rabat.
Mehdi : Marrakech.*

Situation maritale : *Mariés avec 2 enfants
de 4 et 6 ans.*

Pays de migration : *France.*

Durée de la migration : *5 ans.*

Famille restée au pays : *Leurs parents - Leurs frères et sœurs.*

Niveau d'études : *Baccalauréat professionnel dans les métiers de la vente (Leila)
et de l'informatique (Mehdi).*

Type d'emploi occupé et secteur d'activités :

- **Leila** : Assistante commerciale dans une petite entreprise.
- **Mehdi** : Agent informatique dans une entreprise.

Personnalité financière : *Économes.*

Caractéristiques financières des personnages :

- Compte bancaire à La Poste.
- Comptes en banque joints : compte courant et compte d'épargne.

Caractéristiques financières de leur famille :

- Les parents de Leila ont un compte dans une banque et un crédit dans une association de microcrédit.
- La famille de Mehdi a un compte en banque mais ne l'utilise que rarement.
- La mère de Leila épargne dans un groupe d'épargne.

Projets de retour

Leila et Mehdi : Créer une entreprise de tissage et d'exportation de tapis traditionnels à Marrakech.

Mehdi : Enseigner l'informatique dans sa ville d'origine.

Leila et Mehdi : Acheter un terrain et construire une maison.

Personnages annexes liés à ces personnages :

- Les parents de Leila.
- Le frère de Leila, Hicham, qui veut monter son entreprise de développement de site web.
- La petite sœur de Leila qui étudie au lycée.
- La cousine de Leila qui va accoucher.
- Les voisins de la famille de Mehdi : Salma et Farida qui ont une entreprise de production de pâtisseries aux dattes.
- L'amie d'enfance de Leila : Khadija.



CARTE D'IDENTITÉ

Prénom : Hicham

Origine géographique : Rabat.

Situation maritale : Célibataire.

Relation avec la migration : Famille de travailleurs migrants : Sa sœur Leila travaille en France depuis 5 ans.

Famille restée au pays : Lui, ses parents et sa sœur.

Niveau d'études : Baccalauréat. Hicham a étudié deux années d'enseignement supérieur mais n'a pas validé son diplôme.

Type d'emploi occupé et secteur d'activités : Hicham fait de la maintenance et du dépannage informatique à distance dans un centre d'appel.

Personnalité financière : Économe.

Caractéristiques financières du personnage : Hicham a un compte bancaire.

Caractéristiques financières de sa famille :

- Le père d'Hicham reçoit une retraite et sa mère fait des travaux de couture à la maison.
- Les parents d'Hicham ont un compte dans une banque et un crédit immobilier.
- La grande sœur d'Hicham, Leila, en France envoie de l'argent sur le compte bancaire de ses parents tous les mois.



Projets

Hicham : Créer une entreprise de développement de site web avec son ami Farid.

Hicham : Enregistrer un CD de rap avec son ami Aziz.

Personnages annexes liés à ce personnage :

- Sa sœur Leila et sa famille en France.
- Ses parents.
- Ses amis Farid et Aziz.
- Sa voisine Aida qui vend des vêtements et accessoires.
- Sa cousine qui va bientôt accoucher.
- Sa petite sœur qui étudie au lycée.

CARTE D'IDENTITÉ

Prénoms : Aïssatou, Léopold et Mamadou

Origine géographique : *Trois pays sub-sahariens.*

Situation maritale : *Tous célibataires.*

Pays de migration : *Maroc.*

Durée de la migration :

- Aïssatou : *3 ans.*
- Mamadou : *2 ans.*
- Léopold : *1 an.*

Famille restée au pays : *Leurs parents et familles.*

Niveau d'études :

- Aïssatou : *Étudiant en master de pétrochimie.*
- Mamadou : *Étudiant aide-soignant.*
- Léopold : *Baccalauréat.*

Type d'emploi occupé et secteur d'activités : *Léopold : En recherche d'un contrat de joueur dans un club de football.*

Personnalité financière :

- Aïssatou : *Économe.*
- Mamadou et Léopold : *Dépensiers.*

Caractéristiques financières des personnages :

- *Aïssatou et Mamadou ont un compte bancaire.*
- *Léopold a un compte bancaire mais ne l'utilise pas.*

Caractéristiques financières de leurs familles :

Leurs familles respectives ont un compte bancaire dans leur pays.

Projets

Aïssatou : Faire une spécialisation à la fin de son master et chercher un emploi salarié dans une entreprise de pétrochimie dans son pays.

Mamadou : Finir ses études d'aide-soignant et trouver un emploi salarié dans une clinique dans son pays.

Léopold : Trouver un contrat de joueur dans un club de foot.

CARTE D'IDENTITÉ

Prénom : Ali et Zahra

Origine géographique : Pays d'Afrique du Nord ou Moyen Orient.

Situation maritale : Mariés avec 1 enfant de 5 ans, Zahra est enceinte de son deuxième enfant.

Pays de migration : Maroc.

Durée de la migration : 2 ans

Famille restée au pays : Leurs parents.

Niveau d'études : Études hôtelières pour Ali et Zahra

Type d'emploi occupé et secteur d'activités :

- Anciens restaurateurs dans leur pays.
- Vente de produits alimentaires sur les marchés.
- Viennent d'obtenir un permis de séjour et de travail qui leur permettra de réaliser leur projet.

Personnalité financière : Économes

Caractéristiques financières des personnages :

- Ils avaient un compte bancaire dans leur pays.
- Ils n'ont pas de compte bancaire au Maroc.

Caractéristiques financières de leurs familles : Les parents d'Ali et Zahra ont un compte bancaire dans leurs pays.

Projets

Ouvrir un fast food.

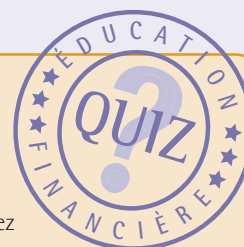
Personnages annexes liés à ce personnage :

- Leurs amis Ahmed et Mustafa qui essaient de passer en Espagne.

A



SE FIXER DES OBJECTIFS FINANCIERS



A1. As-tu des objectifs pour le futur ?

- ☐ a. Oui j'ai des objectifs à court terme et à long terme et j'épargne régulièrement pour les atteindre.
- ☐ b. Oui j'ai des objectifs mais ça ne vaut pas la peine d'y penser car je n'aurai jamais assez d'argent pour les atteindre.
- ☐ c. Je suis trop jeune pour avoir des objectifs pour le futur.

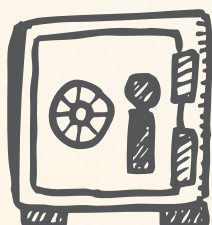
A2. Tes parents t'appellent pour te demander encore de l'argent pour une cérémonie familiale.

- ☐ a. Je leur envoie l'argent demandé tout de suite car je ne veux pas les décevoir.
- ☐ b. Je leur ai déjà fait un transfert la semaine dernière et refuse de leur envoyer encore de l'argent.
- ☐ c. Je discute avec eux pour mieux comprendre leurs besoins et voir comment je peux les aider tout en gardant en tête mes objectifs et mon plan d'épargne.

A3. Qu'est-ce qu'un plan d'épargne ?

- ☐ a. Un produit financier.
- ☐ b. Un plan qui présente tes objectifs, leurs coûts, la date à laquelle tu veux les atteindre et le montant que tu dois épargner par mois pour les atteindre.
- ☐ c. Une tirelire.

Réponses : A.1 : a ; A.2 : c ; A.3 : b



1. FIXEZ-VOUS DES OBJECTIFS !

DÉFINITION

Un objectif est le but déterminé d'une action. Se fixer un objectif permet de savoir ce que l'on veut et donc de savoir ce qu'on doit faire pour y arriver.

EXERCICES

LES RÊVES DE LEILA ET MEHDI

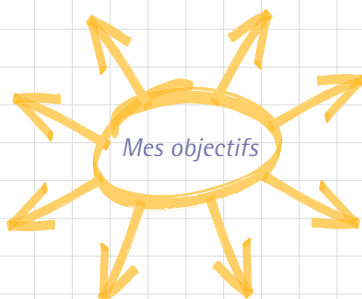
Leila et Mehdi vivent avec leurs 2 enfants en France. Leila travaille comme assistante commerciale dans une entreprise. Mehdi travaille dans l'informatique. Lorsque Leila et Mehdi se retrouvent le soir, ils parlent parfois de leurs projets d'avenir. Leila et Mehdi préparent leur projet de retour au Maroc, ils envisagent de créer une entreprise de tissage et d'exportation de tapis traditionnels. Ils savent qu'ils peuvent s'appuyer sur l'expertise en tissage de l'oncle et les neveux de Mehdi et puis la demande est forte.

Leila aimerait faire une formation complémentaire en import/export pour se préparer. Mehdi, lui, aimerait aussi enseigner l'informatique dans sa ville natale. Leila doit absolument aider ses parents à rénover leur maison car les fenêtres sont très mal isolées et il y fait très froid avec l'hiver qui arrive.

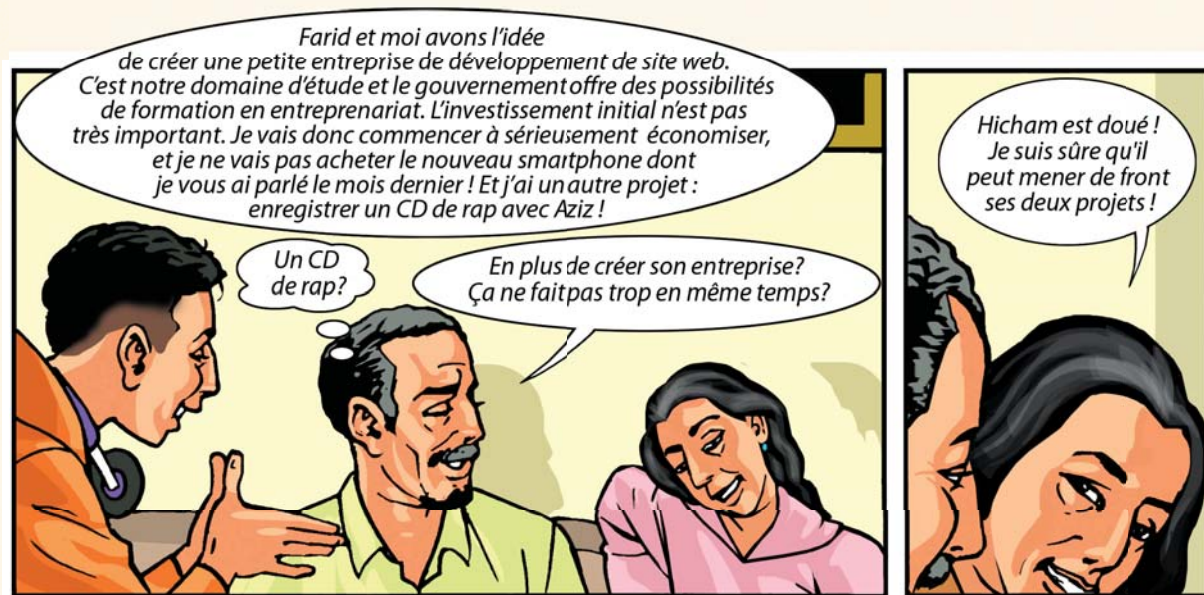
Elle veut aussi aider son frère Hicham qui veut créer son entreprise de développement de site web. Elle souhaite aussi aider sa cousine qui va bientôt accoucher. Parfois Leila et Mehdi rêvent aussi de s'acheter un terrain et y faire construire leur propre maison.

Quels sont les objectifs de Leila et Mehdi ? Écris-les ci-dessous !

As-tu déjà réfléchi à tes objectifs ? Prends quelques minutes pour les écrire ou les dessiner ci-dessous !



2. PARLEZ DE VOS OBJECTIFS AVEC VOTRE FAMILLE !



QUELQUES CONSEILS POUR DISCUTER DE TES OBJECTIFS AVEC TA FAMILLE

- Réfléchis bien à ce que tu veux (et à pourquoi tu le veux) avant d'en parler à ta famille.
- N'aie pas peur d'avoir des objectifs différents d'autres personnes de ta famille (des personnes plus âgées, par exemple).
- Trouve-toi des alliés au sein de la famille : des personnes à qui tu auras parlé avant, qui te soutiendront et qui sont respectées dans la famille.
- Pour parler à ta famille de tes objectifs, choisis bien ton moment : un moment où les personnes sont disponibles, n'ont pas d'autres obligations...
- Sois sûr de toi quand tu parles de tes objectifs et écoute les opinions des autres sans les interrompre.
- Sois respectueux, agréable et flexible sur ta position.
- S'il y a un désaccord, cherchez ensemble de possibles solutions et des compromis qui profitent à toute la famille.

3. DÉCIDEZ SI LA MIGRATION EST FAITE POUR VOUS

Beaucoup de gens décident de migrer pour gagner plus d'argent mais la réalité est plus complexe. Ta décision de migrer ou non va affecter toute ta famille. Par exemple si tu travailles à l'étranger tu pourras peut-être envoyer de l'argent à ta famille restée au pays mais si tu ne peux pas la voir pendant un ou deux ans, est-ce que le gain financier vaut la peine ? Ou bien peut-être que tu gagneras plus d'argent mais tu vivras ou travailleras dans un endroit dangereux. Si tu choisis de migrer que ce soit pour le travail ou les études tu seras responsable de ta propre sécurité et santé.

Discute des avantages et inconvénients de la migration avec ta famille et tes amis.

Avantages de la migration

Voici quelques avantages de la migration. Peux-tu compléter la liste avec d'autres exemples ?

- Gagner un revenu plus important.
- Soutenir la famille pour payer les dépenses de base : alimentation, santé, éducation, électricité...
- Apprendre de nouvelles compétences.
- Découvrir de nouveaux emplois et une expérience de vie.

Inconvénients de la migration

Les gens pensent souvent uniquement aux avantages de la migration mais il y a des inconvénients aussi. Voici quelques inconvénients. Peux-tu compléter avec d'autres exemples ?

- Vivre loin de sa famille et de ses amis peut altérer les liens familiaux et sociaux.
- La migration peut conduire à une dette qui peut être difficile à rembourser.
- Trouver un emploi à l'étranger peut prendre du temps.
- Coût élevé de la vie dans le pays de destination.
- Peur constante d'être expulsé (pour un migrant en situation irrégulière).
- Risques d'environnement de travail dangereux et de harcèlement (pour un migrant en situation irrégulière).



MESSAGES CLÉS

- Les gens décident de migrer pour de multiples raisons : gagner plus d'argent, vivre une expérience différente, étudier, acquérir de nouvelles compétences, fuir les conflits dans leur pays d'origine...
- Tu dois comprendre les avantages de la migration, c'est-à-dire ce que tu peux réaliser grâce à la migration. Tu dois aussi analyser les inconvénients ou les coûts, c'est-à-dire, ce que toi et ta famille peuvent perdre à cause de la migration.
- Ces avantages et inconvénients de la migration peuvent être liés à l'argent mais aussi aux relations sociales et familiales.
- Beaucoup de fausses informations circulent sur la migration : par exemple, et contrairement aux rumeurs, l'argent ne se ramasse par terre nulle part, ni au pays ni à l'étranger !

4. CRÉEZ UN PLAN D'ÉPARGNE POUR ATTEINDRE VOS OBJECTIFS !

Combien coûtent vos objectifs ? Lesquels sont prioritaires pour vous ?

Connais-tu le coût de tes objectifs ? Si oui, inscris-les à côté de tes objectifs à la page 12. Si non, il est très important que tu fasses des recherches pour les connaître. C'est le seul moyen de savoir de combien d'argent tu auras besoin pour atteindre tes objectifs. En attendant, tu peux indiquer un prix approximatif que tu corrigeras après.

Ensuite, établis un ordre de priorité pour tous tes objectifs en les numérotant (1 pour le plus important, 2 pour le deuxième plus important et ainsi de suite).

Le plan d'épargne

Hicham a fait le point sur ses projets. Il souhaite s'acheter un costume pour le mariage de son ami Aziz, enregistrer un CD de rap avec ce même ami et créer une entreprise de développement de site web avec son ami Farid. En discutant avec ses collègues informaticiens, ses amis et sa famille, et en cherchant des informations sur internet, Hicham a évalué le coût de chaque projet et a fixé la date à laquelle il voulait atteindre ses objectifs. Il a calculé le montant qu'il doit épargner chaque mois pour pouvoir atteindre ses objectifs ! Hicham a fait ce qu'on appelle **un plan d'épargne**.

Regardons donc le plan d'épargne d'Hicham !



| MON PLAN D'ÉPARGNE | | | | | |
|---|--|----------------------|---|---|--|
| Mes objectifs | Date à laquelle je veux atteindre mon objectif | Coût de mon objectif | Nombre de mois restant avant la date d'atteinte de mon objectif | Autres sources de financement (facultatif) | Combien je dois mettre de côté chaque mois pour atteindre mon objectif |
| Objectifs de court terme sont (0 à 1 an) : | | | | | |
| Acheter un costume | Juin 2015 | 150 dirhams | 3 mois | | 50 dirhams |
| | | | | | |
| Objectifs de moyen terme sont (1 à 3 ans) : | | | | | |
| Enregistrer un CD de rap | Février 2016 | 2 400 dirhams | 12 mois | Contribution d'Aziz : 12 00 dirhams | 100 dirhams |
| | | | | | |
| Objectifs de long terme sont (plus de 3 ans): | | | | | |
| Créer une entreprise de développement de site web | Février 2018 | 100 000 dirhams | 36 mois | Prêt : 32 000 dirhams Contribution de Farid : 50 000 dirhams | 500 dirhams |
| Somme totale que je dois épargner tous les mois pour atteindre tous mes objectifs (somme de la colonne de droite) | | | | | 650 dirhams |

Une fois qu'Hicham aura atteint son objectif à court terme, il devra réajuster son plan d'épargne et le montant à mettre de côté chaque mois pour atteindre ses autres objectifs.



C'est à toi !

Remplis le tableau suivant avec toutes les informations auxquelles tu as déjà réfléchi :

- Quels sont tes objectifs ?
- Lesquels sont prioritaires ?
- Quel est le coût de chaque objectif ?
- Quand souhaites-tu atteindre chacun de tes objectifs ?
- Peux-tu compter sur d'autres sources de financement (donation d'un membre de la famille à l'étranger par exemple) ?

| MON PLAN D'ÉPARGNE | | | | | |
|---|--|----------------------|---|--|--|
| Mes objectifs | Date à laquelle je veux atteindre mon objectif | Coût de mon objectif | Nombre de mois restant avant la date d'atteinte de mon objectif | Autres sources de financement (facultatif) | Combien je dois mettre de côté chaque mois pour atteindre mon objectif |
| Mon/mes objectifs de court terme sont : | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Mon/mes objectifs de long terme sont : | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Les objectifs communs à ma famille et à moi-même à court terme sont : | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Les objectifs communs à ma famille et à moi-même à long terme sont : | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Somme totale que je dois épargner tous les mois pour atteindre tous mes objectifs (somme de la colonne de droite) | | | | | |

ENCADRÉ PERSONNEL

A mon tour ! Je dois donc épargner par mois pour atteindre mes objectifs.

Attention ! Si tu n'arrives pas à mettre de côté une telle somme, il te faut agir sur certaines colonnes du tableau et ajuster tes objectifs :

- En réduisant leur coût.
- En éliminant certains objectifs pour le moment.

- En décalant la date à laquelle tu voulais atteindre certains objectifs.
- En partageant tes objectifs avec d'autres personnes (associés, coopératives, achats groupés...).

Tu peux le faire en suivant l'ordre de tes priorités : c'est-à-dire que tu ne toucheras pas à l'objectif 1 qui est le plus important ni peut-être au 2 mais plutôt au 3 ou au 4...



MESSAGES CLÉS

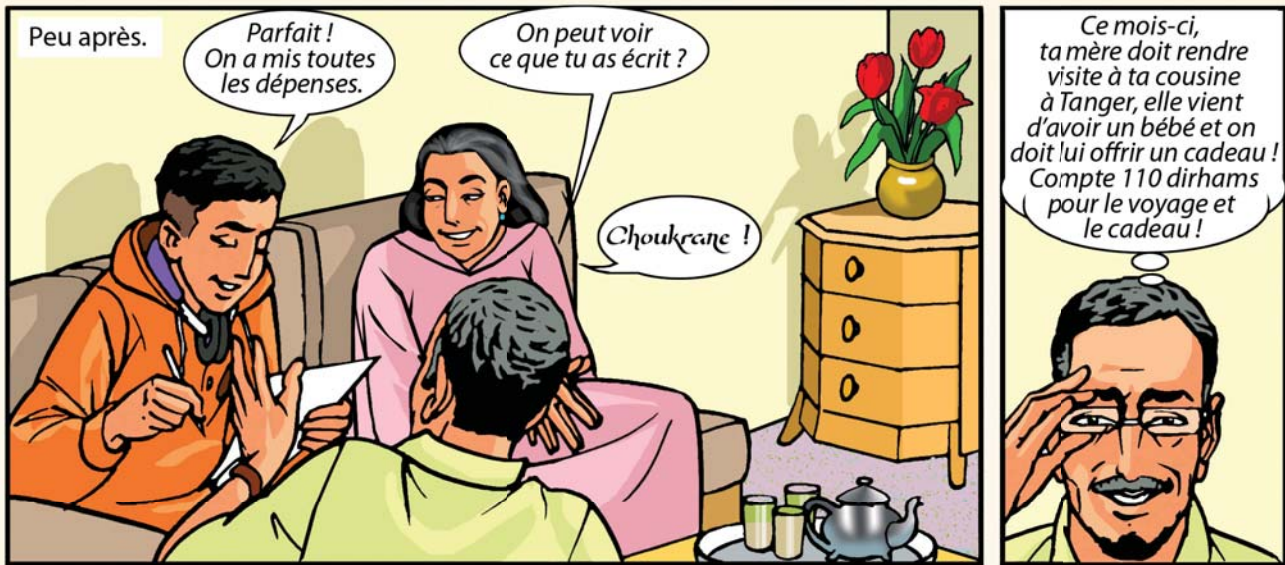
- On arrive plus facilement à accomplir ses projets de vie si l'on sait ce que l'on veut et que l'on se fixe des objectifs précis pour les atteindre.
- Certains objectifs peuvent être atteints rapidement, d'autres demandent plusieurs années, voire des décennies.
- Les objectifs de chaque personne peuvent évoluer au cours de la vie et diffèrent au sein de la famille, par exemple entre les jeunes et les moins jeunes, pour les personnes qui ont migré à l'étranger pour travailler ou étudier, ou pour les familles qui ont des parents dans une autre région ou à l'étranger.



« Un son avec un son, ça devient un tas »

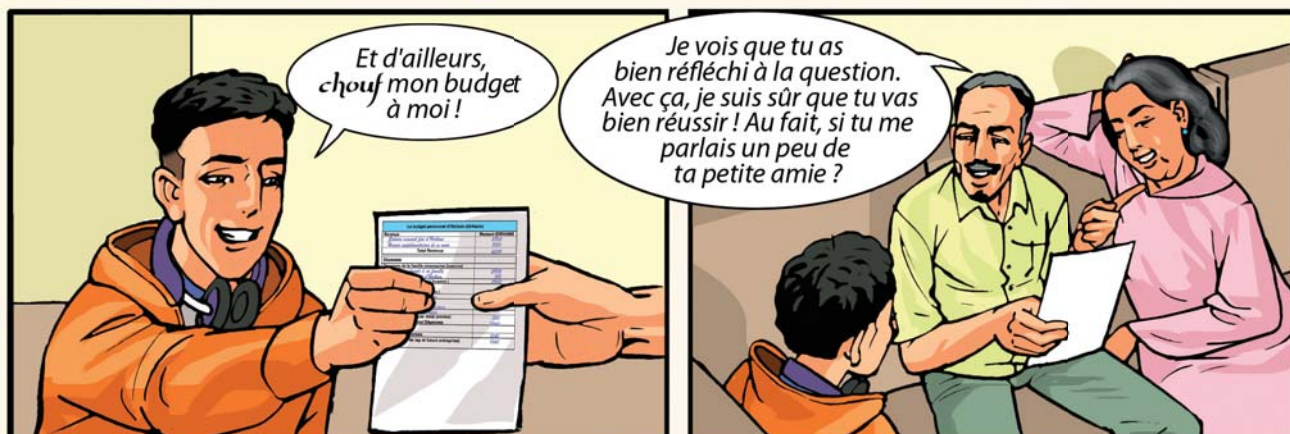
Hicham



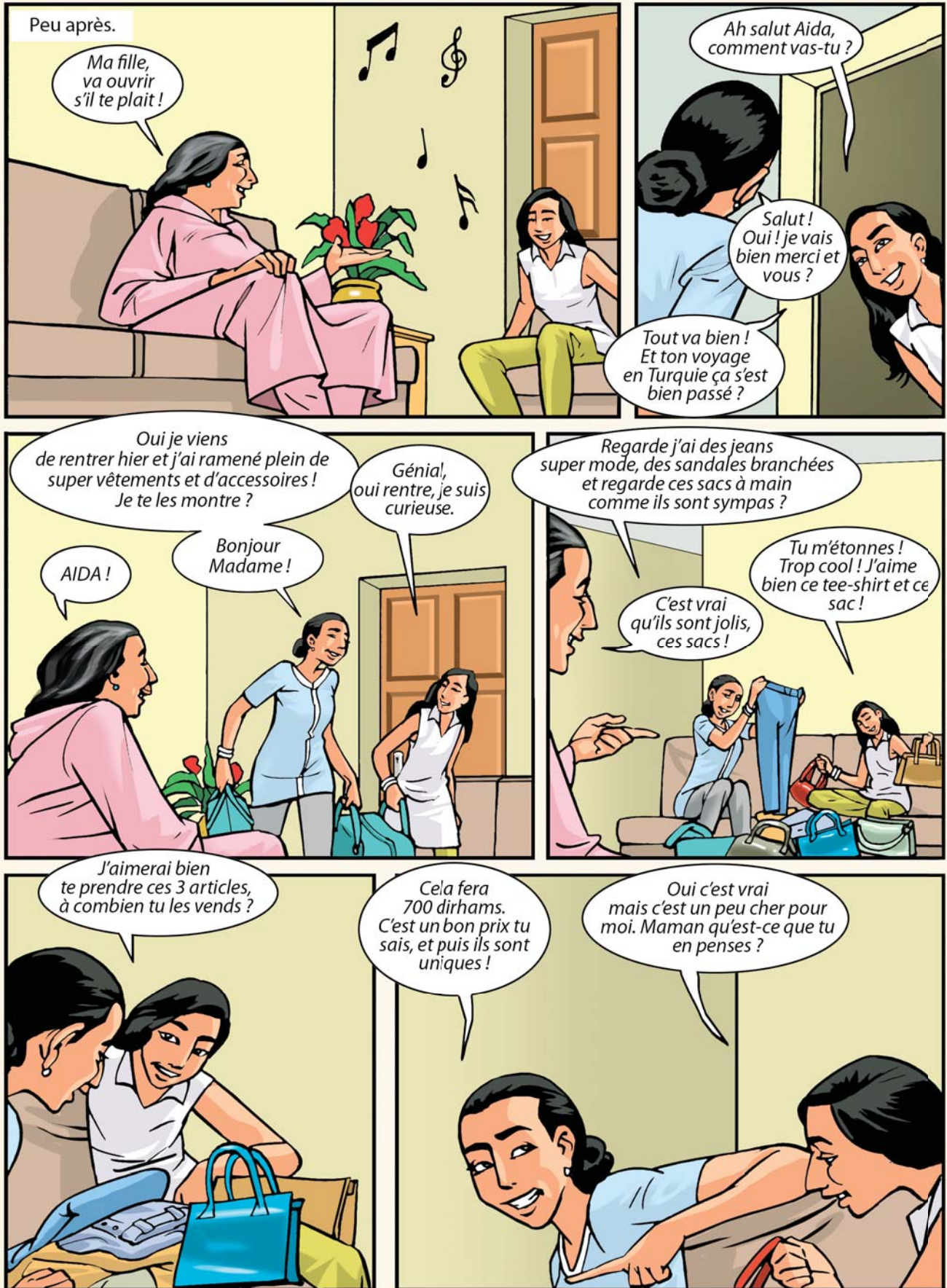


| BUDGET FAMILIAL D'HICHAM | |
|---|-------------------|
| REVENUS | Montant (Dirhams) |
| Revenus fixes | |
| <i>Salaire mensuel fixe d'Hicham</i> | 2 800 |
| <i>Revenus du père retraité</i> | 1 750 |
| <i>Transfert de la grande sœur Leïla</i> | 1 000 |
| Sous-total Revenus fixes | 5 550 |
| Revenus variables | |
| <i>Revenus de la mère (couture)</i> | 500 |
| Sous-total Revenus variables | 500 |
| TOTAL REVENUS | 6 050 |
| DEPENSES | |
| Dépenses essentielles (besoins) | |
| <i>Remboursement du prêt de la maison</i> | 900 |
| <i>Gaz, électricité, eau</i> | 400 |
| <i>Nourriture</i> | 1 200 |
| <i>Transport et déplacement (voiture ou transport public)</i> | 350 |
| <i>Santé/ médicaments</i> | 300 |
| <i>Communication (téléphones des parents)</i> | 100 |
| <i>Frais de scolarité de la petite sœur d'Hicham au Lycée</i> | 180 |
| <i>Cotisation à la darate (mère d'Hicham)</i> | 100 |
| Sous-total (besoins) | 3 530 |
| Dépenses optionnelles (envies) | |
| <i>Voyage de la mère pour rendre visite à sa nièce + cadeau</i> | 110 |
| Sous-total (envies) | 110 |
| TOTAL DES DEPENSES | 3 640 |
| REVENUS-DEPENSES (EPARGNE) | 2 410 |





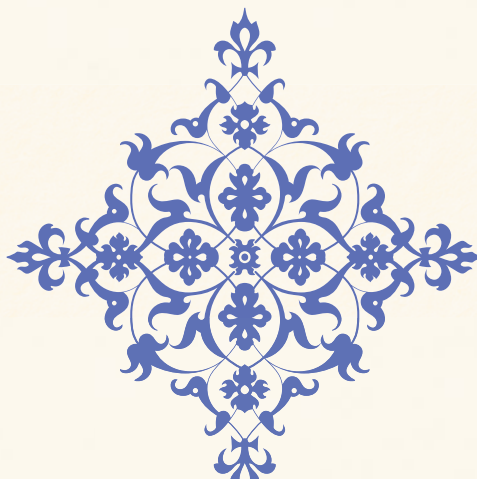
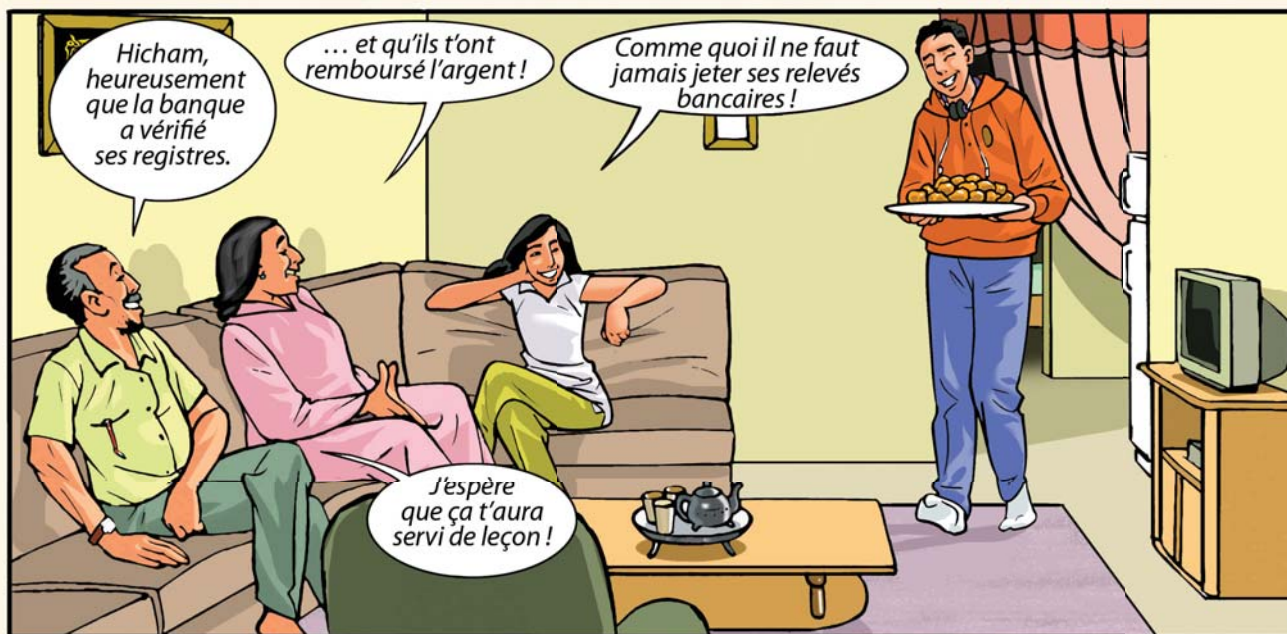
| Le budget personnel d'Hicham (dirhams) | |
|---|--------------------|
| Revenus | Montant (DIRHAMS) |
| <i>Salaire mensuel fixe d'Hicham</i> | <i>2800</i> |
| <i>Heures supplémentaires de ce mois</i> | <i>1500</i> |
| Total Revenus | <i>4300</i> |
| Dépenses | |
| Dépenses de la famille nécessaires (besoins) | |
| <i>Contribution donnée à sa famille</i> | <i>2800</i> |
| <i>Téléphone et Internet d'Hicham</i> | <i>100</i> |
| Sous-total (besoins) | <i>2900</i> |
| Dépenses optionnelles (envies) | |
| <i>Achat d'un nouveau manteau</i> | <i>160</i> |
| <i>Cadeau à sa petite amie</i> | <i>100</i> |
| <i>Sortie avec les amis et distraction</i> | <i>100</i> |
| <i>Achat d'un nouveau smart phone</i> | <i>360</i> |
| Sous -total (envies) | <i>360</i> |
| Total Dépenses | <i>3260</i> |
| Revenus - dépenses | <i>1040</i> |
| Épargne (CD de rap et future entreprise) | <i>1040</i> |





Le lendemain, Hicham décide de régler ce problème en allant demander conseil une de ses amies qui est stagiaire dans une institution financière.

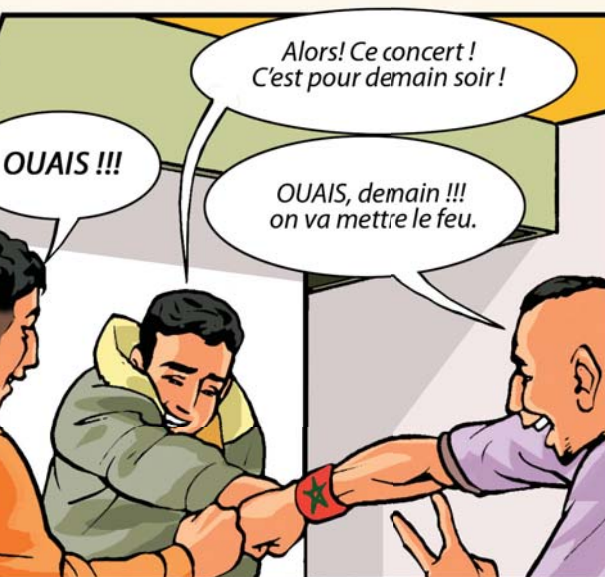




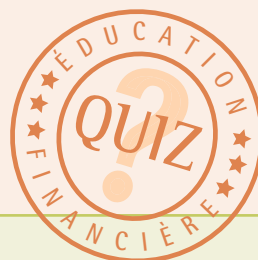
Le lendemain, Hicham et son ami Farid suivent une formation d'accompagnement à la création d'entreprise. Ils se retrouvent le soir au fast-food de coin. Leur ami Aziz les rejoint.







GÉRER SON BUDGET JUDICIEUSEMENT



B1. C'est la fin du mois, je viens de recevoir mon salaire

- ☐ a. Je cours vite au marché acheter cette belle veste que j'ai aperçue l'autre jour.
- ☐ b. Je mets une partie de mon salaire de côté pour réaliser mes objectifs.
- ☐ c. J'achète un gros cadeau pour l'anniversaire de ma meilleure amie.

B2. Un budget est :

- ☐ a. Un outil pour décider, planifier, et utiliser au mieux son argent pour réaliser ses objectifs.
- ☐ b. Une fiche pour noter ses dépenses.
- ☐ c. Un tableau.

B3. Quelles sont les trois grandes parties d'un budget ?

- ☐ a. La date, les revenus, et les dépenses.
- ☐ b. Les revenus, les dépenses et l'épargne.
- ☐ c. Les dépenses, les revenus et la signature.

B4. Comment faire pour suivre son budget ?

- ☐ a. J'ai tellement de charges qu'il m'est impossible de suivre mon budget.
- ☐ b. Je ne fais pas de budget car je crois au destin.
- ☐ c. J'utilise des fiches de suivi pour noter toutes mes dépenses et mes revenus.

Réponses : B.1 : b ; B.2 : a ; B.3 : b ; B.4 : c

1. DÉPENSEZ VOTRE ARGENT JUDICIEUSEMENT !

QUESTIONS

- Es-tu plutôt cigale ou fourmi ? Plutôt dépensier ou économe ?
- Par exemple, renonces-tu souvent à des objets dont tu avais envie ?

DÉFINITION

Épargner, c'est ne pas dépenser tout son argent et en mettre une partie de côté pour un but particulier dans le futur. C'est faire des économies en additionnant de petites ou grandes sommes de manière régulière ou de temps en temps.

EXERCICE

Leila et Mehdi vivent et travaillent en France avec leurs deux enfants. Leila est assistante commerciale dans une entreprise, Mehdi travaille dans l'informatique. Leur rêve est de rentrer au Maroc et de créer une entreprise de tissage et d'exportation de tapis traditionnels. Ils ont déjà commencé à préparer leur projet de retour mais ils doivent économiser davantage pour pouvoir faire aboutir leur projet.

Aide Leila à faire des choix entre les dépenses qui sont essentielles et les autres ! Entoure les images qui correspondent à des besoins pour les distinguer des envies.

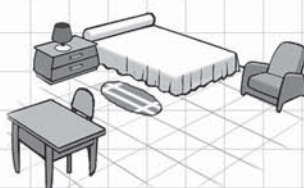
Ou

Ali et Zahra ont fui les conflits dans leur pays et se sont installés à Casablanca avec leur fils de 5 ans. Dans leur pays, ils tenaient un restaurant. En attendant leur régularisation, Ali et Zahra se débrouillent et vendent des plats cuisinés sur les marchés. Leur projet est d'ouvrir un petit restaurant à Casablanca. Ils ont déjà commencé à préparer leur projet et ils sont arrivés au Maroc avec un peu de capital. Toutefois ils doivent économiser davantage pour pouvoir faire aboutir leur projet.

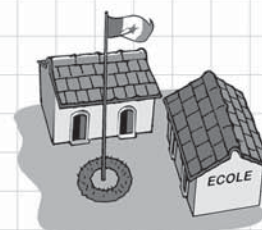
Aide Ali et Zahra à faire des choix entre les dépenses qui sont essentielles et les autres ! Entoure les images qui correspondent à des besoins pour les distinguer des envies.



Retrait d'argent liquide



Logement



École



Eau



Puce téléphone



Visite médicale



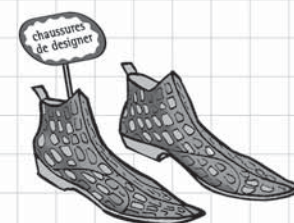
Électricité



Ticket de cinéma



Glace



Chaussures



Téléphone tactile



Canette de soda



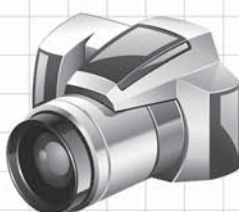
Lecteur MP3



Paquet de cigarette



Télévision écran plat



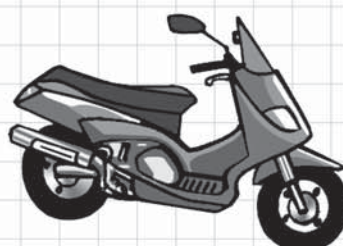
Appareil photo numérique



Chaîne Hifi



Ticket de tombola



Mobylette



Plat de nourriture

Moi, j'aimerais acheter

| Mes besoins | Combien ça coûte ? |
|---------------|--------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Total besoins | |
| Mes envies | Combien ça coûte ? |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Total envies | |

ATTENTION !

Attention ! Parfois, ce qui est une envie pour une personne peut être un besoin pour une autre. Par exemple, le crédit téléphonique : Aida a besoin de téléphoner à ses clients alors que Leila se sert le plus souvent de son téléphone pour appeler ses amies.

Est-ce que j'ai suffisamment d'argent pour acheter tous ces objets ?

☐ Oui ☐ Non

Si je n'ai pas assez d'argent, je décide de supprimer les envies suivantes : ➡

CONSEILS POUR ÉPARGNER

- Mets de côté un petit peu d'argent chaque jour ou chaque semaine.
- N'achète pas un nouvel objet si tu en as un vieux qui fonctionne ou qui peut être réparé.
- Achète moins de cadeaux pour ta famille et/ou tes amis. Parles-en d'abord avec eux et mets-toi d'accord avec eux à ce sujet.
- Si possible, dépense moins pour les cérémonies.
- Garde moins d'argent en espèces dans ton porte-monnaie (et laisse-le en lieu sûr : à la maison, sur un compte bancaire...).
- Si tu envoies de l'argent à ta famille restée au pays ou au village, n'envoie pas tout ton argent et gardes-en une partie pour tes propres besoins ou urgences.
- Pense à tes objectifs à long terme tous les jours pour te rappeler pourquoi tu épargnes.



MESSAGES CLÉS

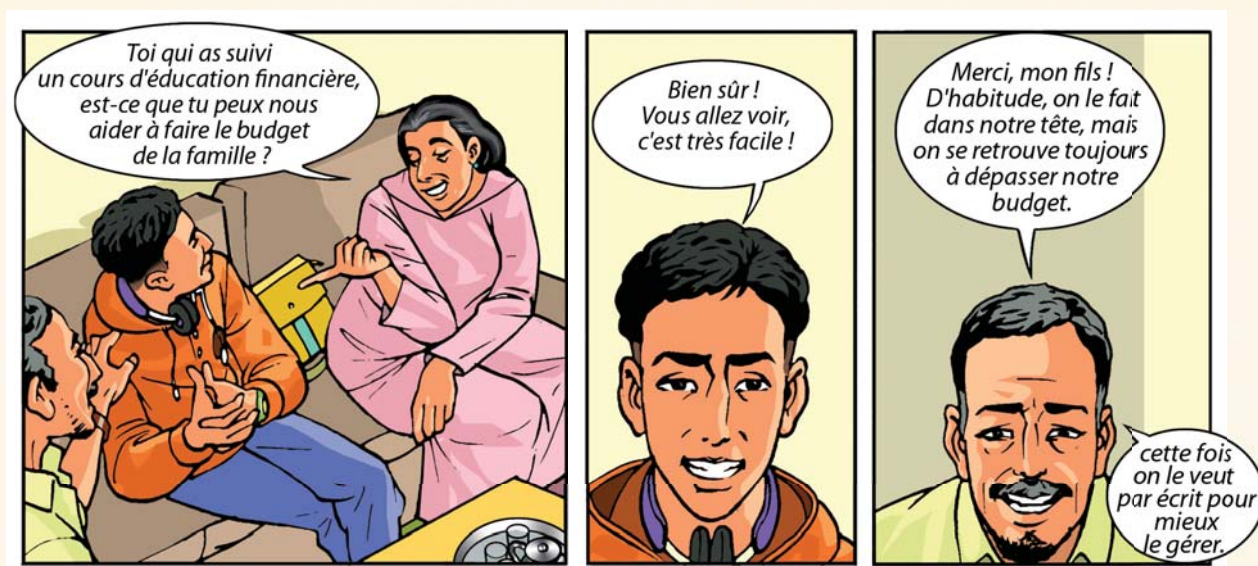
- Il faut pouvoir différencier les types de dépenses : dépenses essentielles (les besoins, comme la nourriture, l'eau...) et optionnelles (les envies, comme les jeux vidéo ou produits de beauté).
- Gère soigneusement l'argent gagné durement par les autres (cas de transferts).
- Épargne pour prévenir : l'épargne est un besoin et une obligation. Épargner, c'est une sécurité pour l'avenir !
- Épargner – c'est renoncer à une envie immédiate pour investir et réaliser un objectif dans le futur.



« Un son blanc
pour un jour noir »



2. CRÉEZ VOTRE BUDGET !



Le budget familial d'Hicham

Hicham et ses parents ont décidé d'évaluer leurs revenus pour le mois qui suit. Hicham pense gagner 1 500 dirhams en heures supplémentaires en plus de son salaire de 2 800 dirhams nets. Le père d'Hicham reçoit sa retraite de 1 750 dirhams et sa mère estime qu'elle pourra gagner 500 dirhams de ses activités de couture. Ils notent aussi que leur fille aînée Leila va leur envoyer 1 000 dirhams comme tous les mois.

Après avoir évalué les revenus pour le mois suivant, Hicham et ses parents planifient comment ils vont dépenser cet argent. Tout d'abord, ils remboursent le prêt pour leur maison (900 dirhams). Puis, pour le gaz, l'eau et l'électricité, ils évaluent qu'ils vont dépenser 400 dirhams. Pour la nourriture, ils évaluent 1 200 dirhams, pour le transport 350 dirhams et pour des médicaments, 300 dirhams. La facture des téléphones des parents s'élève environ à 100 dirhams. Ils doivent aussi payer les frais de scolarité de leur fille qui est au lycée, 180 dirhams et la cotisation de la mère d'Hicham à la darate (100 dirhams). La mère de Hicham prévoit un voyage pour aller voir la naissance de sa nièce et un cadeau pour le bébé (110 dirhams).

Après avoir calculé leur budget, ils constatent qu'ils ont une épargne et décident de mettre de côté 2 410 dirhams pour acheter le mouton de l'aïd, et le reste pour les urgences et leurs projets.

1. La darate est le terme utilisé pour les groupes d'épargne au Maroc

| BUDGET FAMILIAL D'HICHAM | |
|--|---------------|
| REVENUS | |
| Revenus fixes | Montant (MAD) |
| Salaire mensuel fixe d'Hicham | |
| Revenus du père (retraite) | 2 800 |
| Transfert de la grande sœur | 1 750 |
| Sous-total Revenus fixes | 1 000 |
| Revenus variables | 5 550 |
| Revenus de la mère (couture) | |
| | 500 |
| Sous-total Revenus variables | 500 |
| TOTAL REVENUS | 6 050 |
| DÉPENSES | |
| Dépenses essentielles (besoins) | |
| Remboursement du prêt de la maison | |
| Gaz, électricité, eau | 900 |
| Nourriture | 400 |
| Transport et déplacement (voiture ou transport public) | 1 200 |
| Santé/ médicaments | 350 |
| Communication (téléphones des parents) | 300 |
| Frais de scolarité de la petite sœur d'Hicham au Lycée | 100 |
| Cotisation à la darate (mère d'Hicham) | 180 |
| | 100 |
| Sous-total (besoins) | |
| Dépenses optionnelles (envies) | 3 530 |
| Voyage de la mère pour rendre visite à sa nièce + cadeau | 110 |
| | |
| Sous-total (envies) | |
| TOTAL DES DÉPENSES | 110 |
| TOTAL DES DÉPENSES | |
| REVENUS - DÉPENSES (ÉPARGNE) | 3 640 |
| | 2 410 |

QUESTIONS

- As-tu déjà élaboré un budget ?
☐ Oui ☐ Non
- Si oui, l'as-tu écrit ou l'as-tu simplement gardé en tête ?
☐ Écrit ☐ Gardé en tête

DÉFINITION

Un budget est un outil pour décider, planifier et utiliser au mieux son argent pour atteindre des objectifs.

EXERCICE

Tu as vu comment Hicham et sa famille ont élaboré leur budget. Maintenant, c'est à toi ! Remplis ton propre budget ! N'oublie pas de comptabiliser les transferts que tu envoies peut-être à ta famille restée au pays ou bien les transferts que tu reçois d'un parent qui travaille à l'étranger ou de ta famille restée au pays.

Attention ! Il faut que la dernière ligne soit positive sinon, cela veut dire que tu n'as pas assez de revenus et donc pas assez d'argent pour toutes tes dépenses.

Si tu prévois de grosses dépenses d'ici quelques mois, commence à mettre de côté chaque fois que tu peux pour que ton budget ne soit pas déséquilibré le moment venu.



MON BUDGET

| REVENUS | Montant (MAD) |
|------------------------------|---------------|
| Revenus fixes | |
| | |
| | |
| Sous-total Revenus fixes | |
| Revenus variables | |
| | |
| Sous-total Revenus variables | |
| Total revenus | |

| DÉPENSES | |
|---------------------------------|--|
| Dépenses essentielles (besoins) | |
| Gaz, électricité, eau | |
| Nourriture | |
| Transport | |
| Santé/ médicaments | |
| Communication (téléphone) | |
| | |
| | |
| | |
| Autre | |
| Sous-total (besoins) | |
| Dépenses optionnelles (envies) | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Sous-total (envies) | |
| Total dépenses | |

| | |
|--------------------------------|--|
| Revenus - dépenses | |
| Épargne | |
| Dont épargne pour les urgences | |





MESSAGES CLÉS

- Il existe un outil utilisé pour gérer ses revenus – le budget.
- Pour pouvoir créer son budget, il faut calculer ses revenus et ses dépenses. Grâce à ce calcul, on peut fixer la capacité d'épargne, c'est-à-dire combien une personne peut mettre d'argent de côté pour ses projets, pour investir, pour les urgences.
- Il faut parfois réajuster son budget en cas d'imprévus ou de changement de la situation financière.
- Un budget aide à décider comment dépenser son argent et épargner de façon à atteindre ses objectifs.

3. SUIVEZ VOTRE BUDGET ET RESPECTEZ-LE !



Hicham est vigilant

Hicham a dû faire face à beaucoup de dépenses pendant l'été. En effet, il y a eu plusieurs festivals de musique et il ne pouvait les manquer ! Il avait prévu les entrées pour les concerts dans son budget mais c'est vrai qu'il y a eu des à-côtés. De temps en temps, Hicham fait le point des dépenses pour calculer combien il lui reste dans son budget grâce à une fiche de suivi des dépenses. Il réalise qu'il a dépensé plus que prévu et il regarde donc avec attention son budget. Il avait mis de côté pour s'acheter un smartphone. Il décide de reporter l'achat du smartphone pour compenser les dépenses en plus.

QUESTION

- Qu'a fait Hicham pour respecter son budget ?

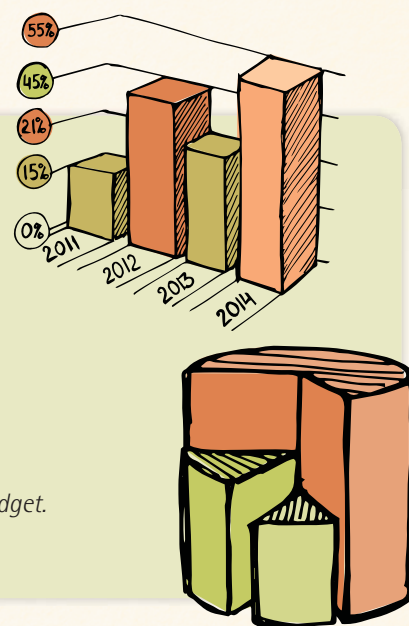
Pour respecter son budget, à chacun sa manière !

Hicham note tous les soirs ses dépenses sur un petit carnet. L'amie de Leila suit ses dépenses sur son téléphone portable grâce à un service de SMS de sa banque.



CONSEILS POUR RESTER DANS LES LIMITES DE TON BUDGET

- Prévois dans ton budget de l'argent pour les dépenses imprévues.
- Rappelle-toi souvent combien tu avais prévu de dépenser.
- Fais le suivi de ce que tu dépenses.
- Sois sûr(e) de ne pas dépenser plus que ce qui est budgétisé.
- Si tu dépenses plus sur un achat, dépense moins pour un autre.
- Fais une liste des façons de réduire les dépenses.
- Implique ta famille dans l'élaboration du budget et dans le respect du budget.
- Garde ton épargne hors de portée pour ne pas la dépenser.



EXERCICE

Regarde la feuille de suivi des revenus et celle de suivi des dépenses d'Hicham et calcule l'épargne d'Hicham :

MA FICHE DE SUIVI DES REVENUS

Mon nom : Hicham
Mois : Février
Année : 2015

| DATES | DESCRIPTION DES REVENUS | MONTANTS (MAD) |
|---------------|-----------------------------|----------------|
| 01/02/2015 | Salaires mensuel fixe | 2800 |
| 07/02/2015 | Remboursement prêt d'un ami | 500 |
| 15/02/2015 | Heures supplémentaires | 750 |
| REVENUS TOTAL | | |

MA FICHE DE SUIVI DES DÉPENSES

Mon nom : Hicham
Mois : Février
Année : 2015

| DATES | DESCRIPTION DES DÉPENSES | MONTANTS (DIRHAMS) | PRÉVU | |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 05/02/2015 | Contribution aux dépenses familiales | 2800 | OUI | NON |
| 06/02/2015 | Téléphone et Internet d'Hicham | 100 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 07/02/2015 | Achat d'un nouveau manteau | 160 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 10/02/2015 | Déjeuner avec les amis | 20 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 20/02/2015 | Cadeau à son ami | 100 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 26/02/2015 | Concert avec les amis | 80 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| TOTAL DES DÉPENSES | | | | |
| TOTAL REVENUS | | | | |
| ÉPARGNE (= REVENUS - DÉPENSES) | | | | |

Total revenu : 4 050; Total dépenses : 3 260 ;
Épargne : Total revenus - dépenses = 790



MA FICHE DE SUIVI DES DÉPENSES

Mon nom : _____

Mois : _____

Année : _____

| DATE | DESCRIPTION DE LA DÉPENSE | MONTANT (MAD) | P R É V U | |
|------|---------------------------|---------------|--------------------------|--------------------------|
| | | | OUI | NON |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | |
|--------------------------------|--|
| TOTAL DES DÉPENSES | |
| TOTAL DES REVENUS | |
| ÉPARGNE (= REVENUS - DÉPENSES) | |



MESSAGES CLÉS

- Pour rester dans les limites de ton budget, il faut te rappeler combien tu avais prévu de dépenser.
- Prévois dans le budget de l'argent pour les dépenses imprévues.
- Implique ta famille dans l'élaboration du budget et dans le respect du budget.
- Tu dois connaître le montant de ton revenu total. Savoir combien tu gagnes est une étape importante pour contrôler ton argent et planifier tes dépenses à l'avance.
- Tu dois connaître le montant total de tes dépenses. Ceci est important pour contrôler ton budget. Tu peux ajuster tes dépenses quand tu vois que tu as dépensé plus que prévu.
- Attention ! Si tu as des revenus irréguliers, c'est-à-dire que chaque mois, tu gagnes ou reçois de ta famille un montant différent, tu peux aussi faire ton budget en faisant une moyenne de revenus et en épargnant quand tu gagnes plus pour compenser les moments où tu gagnes moins.
- En fonction de ton activité économique, choisis de faire ton budget tous les mois, toutes les semaines ou bien même tous les deux jours. C'est à toi de décider le plus pratique pour toi.

4. CONSERVEZ VOS DOCUMENTS FINANCIERS

Nous avons vu dans la bande dessinée d'Hicham qu'il avait eu des problèmes après avoir jeté ses relevés bancaires. Écoutons maintenant l'histoire d'Aïssatou.



« Je vous assure que j'ai bien payé cette facture !
Il faut me croire ! »

Quand Aïssatou, Mamadou et Léopold reçoivent la facture d'électricité pour leur appartement, ils se mettent d'accord pour qu'Aïssatou aille au guichet de l'entreprise d'électricité. Un jour, ils s'aperçoivent qu'on leur a coupé l'électricité ! Elle va très fâchée voir l'entreprise pour se plaindre. Et là, un employé lui annonce qu'elle n'a pas payé la dernière facture. Elle est sûre d'avoir payé mais quand on lui demande la preuve (la facture avec le tampon PAYÉ), elle se rend compte qu'elle a jeté le papier. Maintenant, ils doivent non seulement payer pour ce mois et le mois précédent, mais aussi des frais pour rétablir l'électricité chez eux. Aïssatou essaie d'expliquer qu'elle a payé, mais l'employé explique que parfois, le système informatique a des problèmes et que la seule solution c'est d'avoir la facture avec la mention PAYÉ. Aïssatou et ses colocataires n'avaient pas prévu cette dépense dans leur budget : ils ne savent pas du tout comment ils vont trouver l'argent pour payer tout cela.

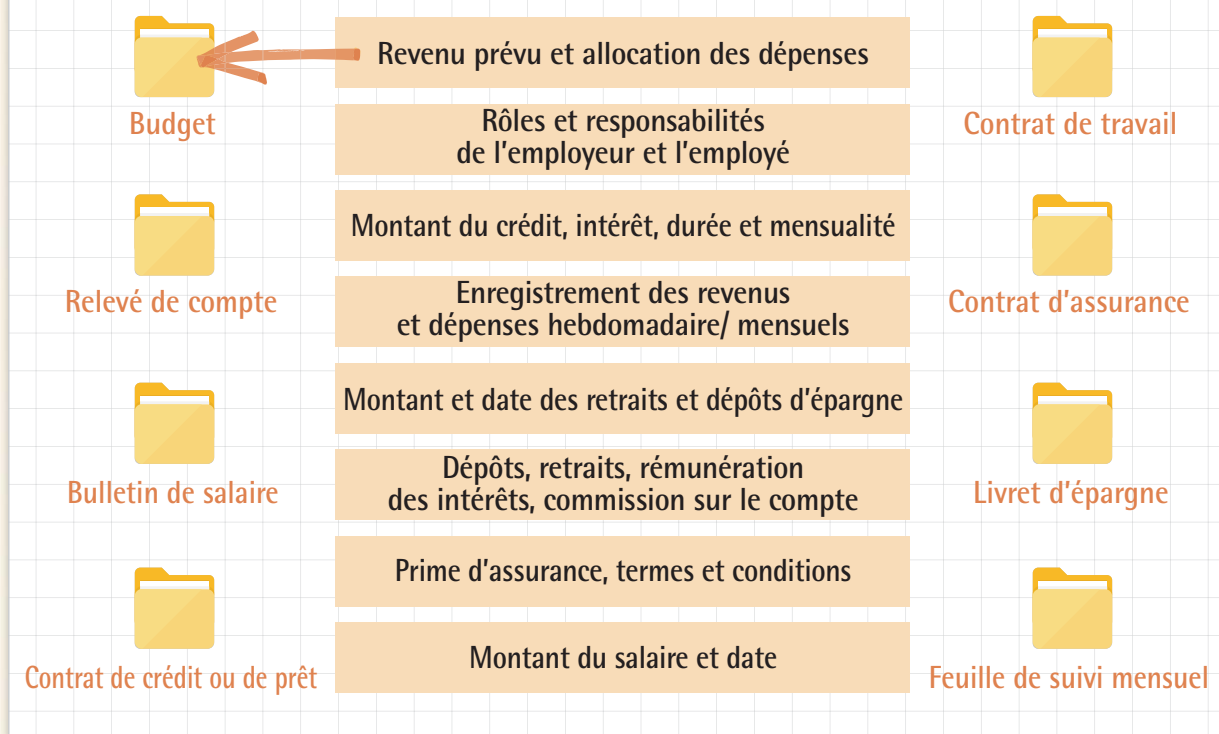


QUESTION

- Qu'est-il arrivé à Aïssatou ?
- Qu'aurait-elle pu faire pour éviter ces difficultés ?

EXERCICE

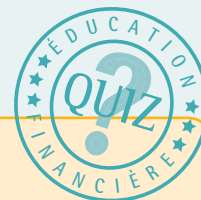
Relie ces importants documents avec l'information qu'ils contiennent :



MESSAGES CLÉS

- Avoir des documents financiers bien rangés t'aide à gérer tes revenus et tes dépenses. Les documents financiers sont, par exemple, ton budget, les feuilles de suivi des revenus et dépenses, tes contrats de crédit ou d'épargne, tes relevés bancaires...
- Les documents financiers t'indiquent les dépenses passées qui vont t'aider à élaborer un budget dans le futur.
- Les documents comme ton contrat de travail ou ton contrat de prêt sont importants au cas où tu aurais un conflit avec ton employeur ou avec ton banquier.
- Une copie de ta carte d'assurance est importante car c'est la preuve que tu es couvert(e), si tu as une assurance.
- Une copie de ta carte d'identité, de ton passeport et de ton titre de séjour, si tu en as un, est importante : cela t'aidera si tu perds ces documents et si tu demandes une nouvelle carte d'identité ou un nouveau passeport. Cela est d'autant plus important si tu travailles à l'étranger.
- Tes relevés de banque ou d'une autre institution financière sont importants pour garder trace de tes revenus et dépenses, de ton épargne ou de tes crédits.

CONNAÎTRE LES PRODUITS D'ÉPARGNE



C1. Quelle est selon toi la meilleure manière d'épargner ?

- ☐ a. Je garde mon argent à la maison car c'est le plus pratique.
- ☐ b. Je dépose mon argent à la banque car c'est le plus sûr.
- ☐ c. Je mets mon argent dans ma *darate* car j'ai plein d'amis dans cette *darate*.
- ☐ d. Chaque méthode présente des avantages et des inconvénients. Je les étudie avant de choisir la méthode la plus adaptée à mes besoins.

C2. L'un des critères qu'il faut prendre en considération quand on choisit une méthode d'épargne est celui de la sécurité.

- ☐ a. Vrai.
- ☐ b. Faux.

C3. Tu souhaites créer ta propre entreprise dans quelques années. Quel produit d'épargne est le plus approprié pour toi ?

- ☐ a. Un compte sur livret.
- ☐ b. Un compte épargne projet.
- ☐ c. Un compte à terme.

Réponses : C1 : d ; C2 : a ; C3 : b



1 CHOISISSEZ UNE MÉTHODE D'ÉPARGNE !

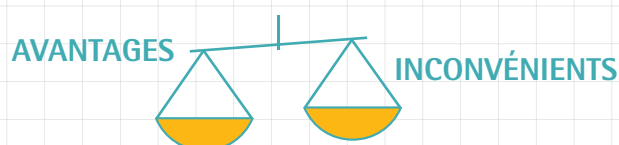
Maintenant que tu as créé ton budget personnel (ou celui de ta famille), tu sais combien tu peux épargner chaque mois et combien tu dois épargner pour chacun de tes objectifs.



QUESTION

- Quelles sont les méthodes d'épargne utilisées par les personnages ci-dessus ?
- Sont-elles informelles, semi-formelles, ou formelles ?
- Et toi quelles méthodes utilises-tu pour épargner ?
- ...

EXERCICE

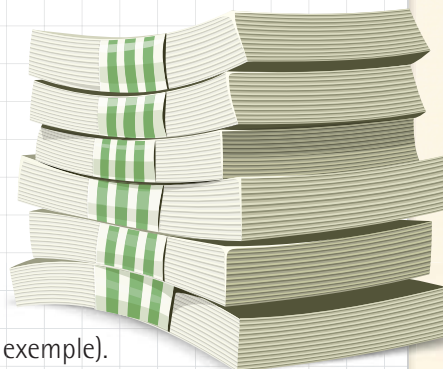


Chaque méthode d'épargne a ses avantages et ses inconvénients.

Remplis le tableau ci-après pour mieux les connaître. Dans la dernière colonne, tu peux noter les méthodes d'épargne sur 10 (10/10 pour la plus sûre, 5 pour moyennement sûre et 1 pour la moins sûre).

Pour remplir ce tableau, réfléchis par exemple :

- à la sécurité de ton argent,
- à la possibilité de le retirer comme tu le veux,
- aux délais nécessaires pour retirer ton argent,
- à la possibilité d'épargner beaucoup ou peu d'argent,
- à la possibilité d'obtenir un crédit grâce à ton épargne,
- à la possibilité que ton argent placé te rapporte de l'argent ou au moins qu'il maintienne sa valeur (en cas d'inflation par exemple).



| MÉTHODES D'ÉPARGNE | AVANTAGES | INCONVÉNIENTS / CONTRAINTES | DEGRÉ DE RISQUE |
|--|-----------|-----------------------------|-----------------|
| MÉTHODE FORMELLE <ul style="list-style-type: none"> • Banque • Compagnie d'assurance (pour les produits d'épargne liés à l'assurance comme l'assurance vie) • Organisme de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM) (Produits souvent offerts par le biais des banques) | | | |
| MÉTHODE SEMI-FORMELLE <ul style="list-style-type: none"> • Groupe d'épargne de type darate ou tontine (entre amis, collègues de travail, voisins) | | | |
| MÉTHODE INFORMELLE <ul style="list-style-type: none"> • À domicile (en espèces, dans un coffre fort, une tirelire, un bas de laine) • En nature (or, bijoux, bétail, terre, maison etc.) • Confier l'argent à un proche | | | |

ENCADRÉ PERSONNEL

Je connais maintenant les avantages et inconvénients de plusieurs méthodes d'épargne. En fonction de mes objectifs et de mon budget, je choisis donc une méthode d'épargne pour chacun de mes projets :

| Mes objectifs | Méthode d'épargne choisie |
|---------------|---------------------------|
| | |



MESSAGE CLÉ

Il existe différentes méthodes d'épargne. Il te faut les connaître pour pouvoir choisir celle qui répond le mieux à tes besoins et tes objectifs.



« Si tu gardes un peu de ton déjeuner pour ton dîner, tu ne donneras pas l'occasion à tes ennemis de se réjouir de ton malheur. »

2 CHOISISSEZ BIEN VOTRE PRODUIT D'ÉPARGNE !

Un produit d'épargne, c'est, par exemple, un compte sur carnet rémunéré à 2.15%¹ par an ou bien un compte épargne logement prévu pour 5 ans.

DÉFINITION

Un produit d'épargne, c'est donc une méthode pour mettre de l'argent de côté et dont on connaît les caractéristiques précises, comme :

- Le taux de rémunération*
- Les frais de compte (ouverture, clôture...)
- L'accès à l'épargne / la flexibilité des retraits
- La facilité d'utilisation du service
- Les conditions d'ouverture du compte d'épargne
- Les garanties et sécurité / Risque
- La disponibilité de l'argent
- La finalité de l'épargne (objectifs pour lesquels on épargne)
- La fiscalité attachée à ce produit d'épargne

* Sois vigilant avec le taux de rémunération. Tu dois demander si ce taux est net ou brut à savoir si la rémunération calculée est intégralement perçue par le titulaire du compte ou s'il faut déduire des impôts. Fais aussi attention au taux d'inflation pour t'assurer que ton argent va garder sa valeur au cours du temps et te rapporter de l'argent.

Voici les 3 principaux produits formels d'épargne :

- **Le compte sur carnet ou compte épargne disponible** est adapté si tu veux pouvoir accéder à ton argent à tout moment.
- **Le compte d'épargne projet** est adapté quand tu veux économiser un montant fixe chaque mois pour atteindre un objectif précis ou pas (projet de retour, création d'entreprise, logement, retraite, éducation/études, mariage...).
- **Le compte à terme ou dépôt à terme** est adapté si tu veux faire fructifier ton argent pour des objectifs à long terme (c'est-à-dire que ton argent produise des bénéfices en t'engageant à ne pas l'utiliser pendant une période de temps définie à l'avance. Les taux de rémunération appliqués sont généralement plus élevés que pour les autres types de compte).

QUESTION

D'ici quelques années, lorsque Leila et Mehdi seront rentrés au Maroc, ils aimeraient acheter un terrain et faire construire une maison. Quel serait le produit d'épargne adapté dans ce cas-là³ ?

Réponse : un produit d'épargne projet qui leur permettra de mettre de côté de l'argent petit à petit uniquement pour cet objectif-là. En choisissant un produit d'épargne logement, Leila et Mehdi pourront aussi obtenir plus facilement le jour venu un crédit pour acheter l'appartement.

2. Ce taux de rémunération correspond au taux brut donné par Bank Al-Maghrib pour la période allant du 1^{er} janvier au 30 juin 2016. Ce taux peut varier au cours du temps.

CONSEILS

Chaque type de produit a donc des avantages et des inconvénients (par exemple, un taux de rémunération différent). Pour bien choisir un produit d'épargne, il faut non seulement bien connaître les caractéristiques des produits mais aussi bien se connaître soi-même en se posant les questions suivantes :

- **Ta situation personnelle** : quels sont tes revenus ? Tes dépenses (y compris le remboursement d'un crédit si c'est le cas) ? Quel est le montant de ton épargne ? Combien mets-tu de côté quand tout va bien ? Combien pourrais-tu mettre de côté en gérant mieux ton argent ? Si tu es immigré(e) au Maroc ou Marocain résidant à l'étranger, ta situation administrative t'autorise-t-elle à ouvrir un compte d'épargne dans une institution financière ?
- **Tes objectifs** : dans quel but est-ce que tu souhaites épargner ? Pour les urgences ? Pour étudier ? Pour investir dans la création d'une entreprise ? Pour ton retour au Maroc ? Pour un logement ? Pour la retraite ?
- **Ton horizon** : pour combien de temps souhaites-tu épargner / bloquer ton argent ?
- **Ton caractère** : souhaites-tu prendre des risques ou pas ? Ne te lance pas dans des placements risqués si tu ne connais pas bien les marchés financiers !

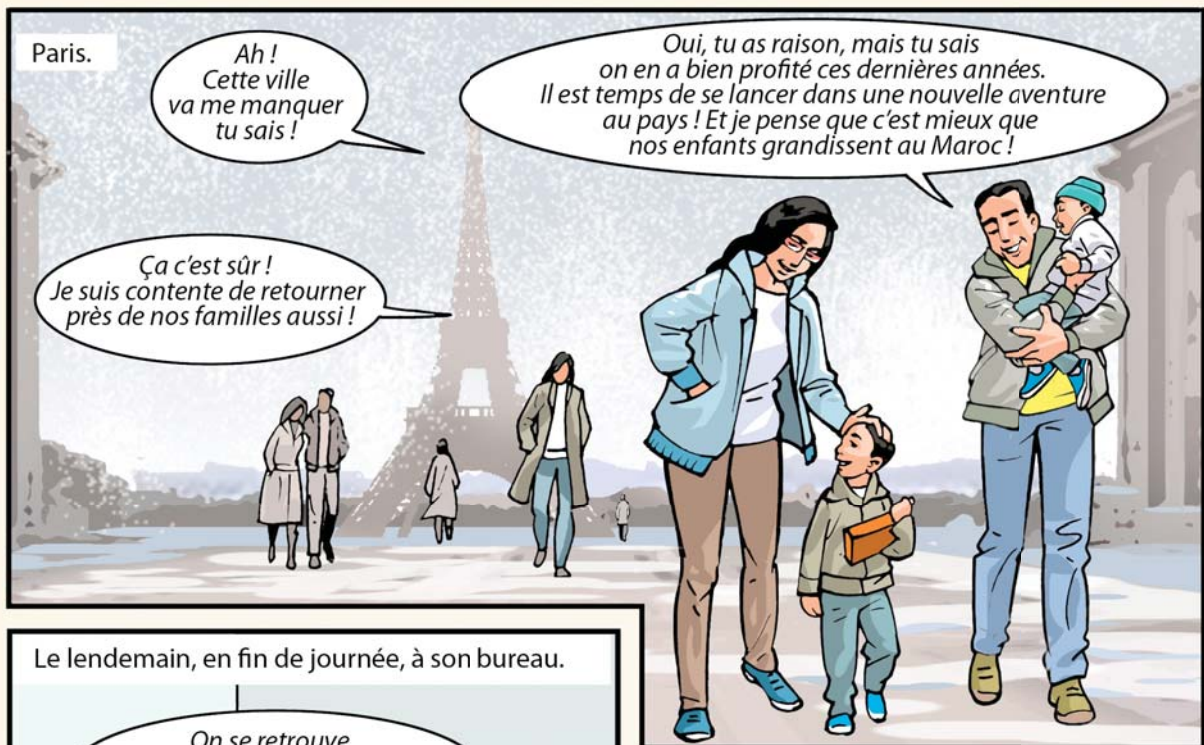


Attention aux publicités mensongères ! Rappelle-toi qu'aucun produit d'épargne ne permet d'obtenir des rendements élevés sans risque, surtout en peu de temps.

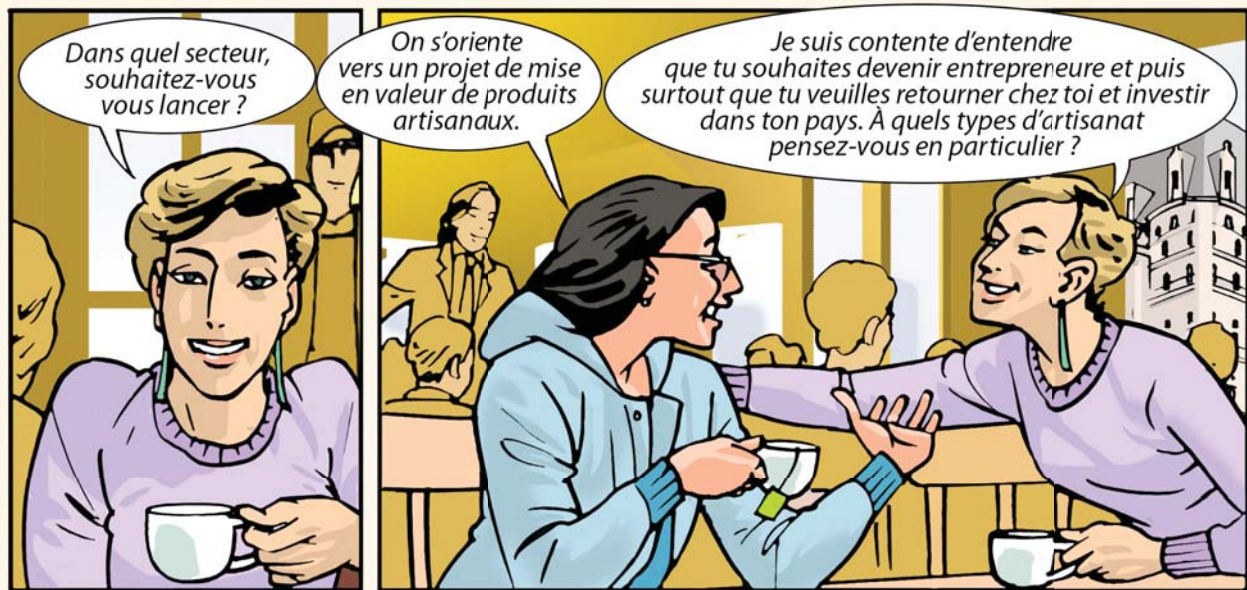
Exemples de questions à poser à une institution financière pour bien choisir son produit d'épargne

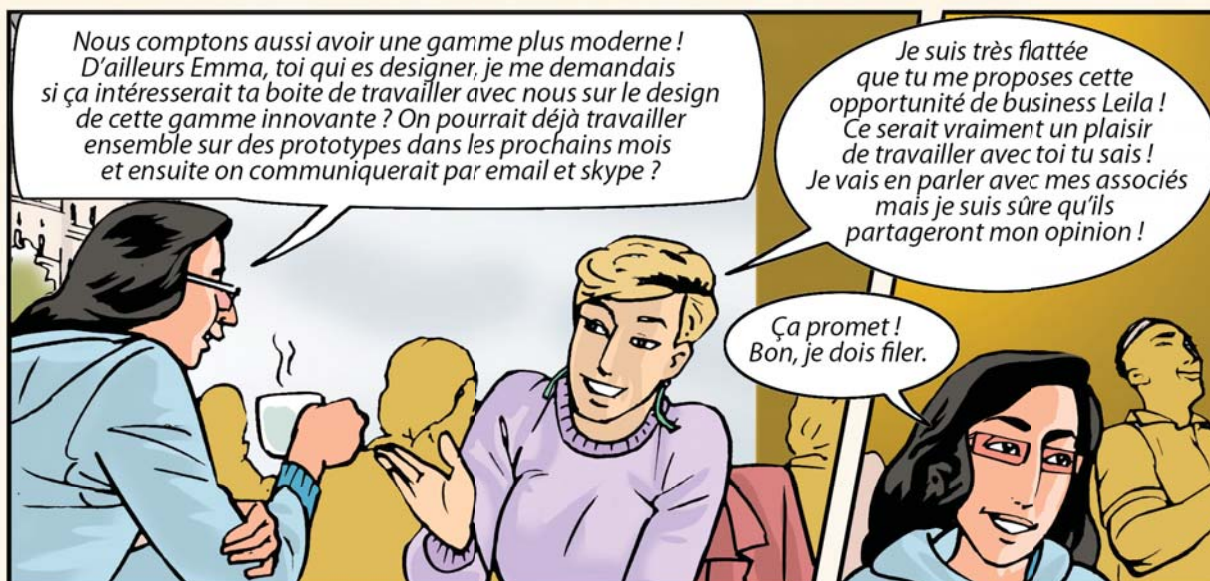
- En tant qu'immigré au Maroc ou Marocain résidant à l'étranger, peut-on ouvrir un compte d'épargne dans votre institution ? Quels documents administratifs demandez-vous ?
- Peut-on faire des retraits quand on veut ? Ou pendant combien de temps l'argent est-il bloqué ?
- Quel est le taux de rémunération de l'argent placé ?
- Doit-on payer des impôts sur les rémunérations issues de notre compte épargne ? Si oui, à quel taux ?
- A quels services financiers a-t-on droit si on ouvre un compte épargne ? Par exemple, est-ce que les formalités pour obtenir un crédit sont facilitées si on ouvre un compte épargne ?
- Est-on obligé d'utiliser l'argent pour un usage précis (logement, retraite...) ou un lieu précis (uniquement au Maroc, par exemple) ?
- Est-ce que le calendrier d'épargne est flexible ? (c'est-à-dire est-ce qu'on est obligé de verser une certaine somme à date fixe ou bien on peut faire des versements quand on le souhaite ?)
- Y a-t-il un dépôt d'argent minimum ?
- Faut-il payer des frais si l'on veut faire des retraits anticipés ? Si oui, à combien s'élèvent ces frais ?
- Habituellement, comment les clients utilisent-ils ce type de compte ?
- Y a-t-il un montant de dépôt minimum à l'ouverture du compte ou un montant qui doit rester en permanence sur le compte épargne ?
- Y a-t-il des primes de fidélité sous forme de bonus d'intérêt en cas d'épargne stable ?
- Peut-on transmettre facilement ce compte épargne à ses enfants ou à un parent en cas de décès ?

Leïla et Mehdi









Quelques semaines plus tard.

Que penses-tu de notre plan d'affaires, Mehdi ?
J'ai évalué les coûts pour louer un atelier, l'équiper avec 2 métiers à tisser traditionnels et 2 modernes, la matière première nécessaire pour démarrer, les ordinateurs et logiciels, le personnel, et bien sûr les permis et licences nécessaires pour l'entreprise ! Ça prend vraiment forme !
Maintenant il nous faut boucler le plan financier !

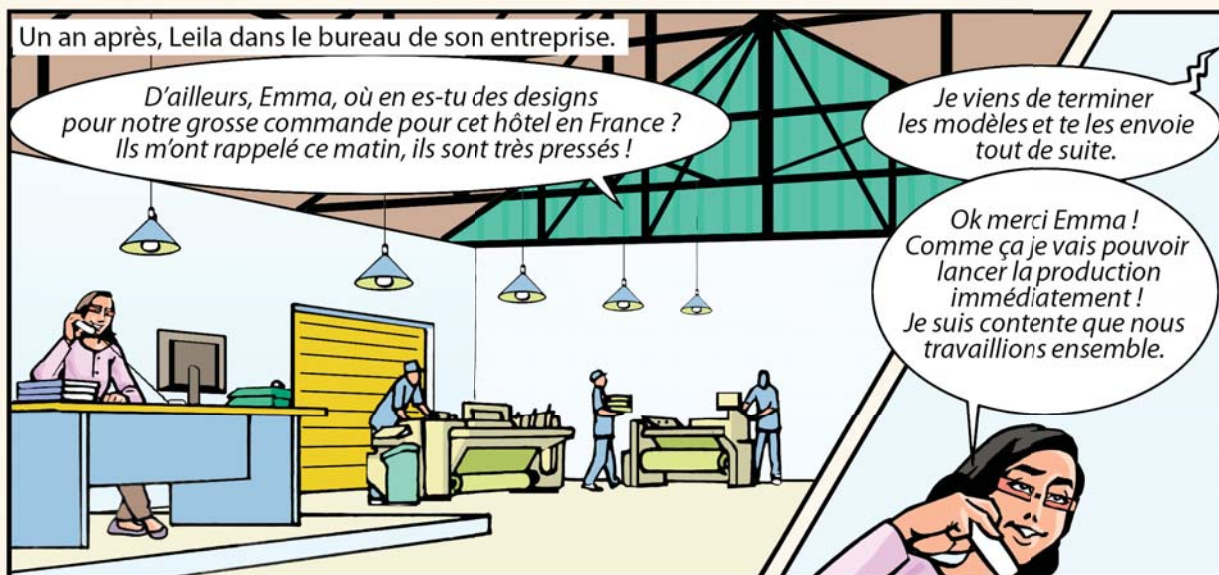
Oui et ce n'est pas une mince affaire ! Nous avons un bon apport personnel grâce aux efforts que nous avons fournis ces dernières années pour épargner mais il nous manque pas mal encore ! On pourra voir ça lors de notre prochain voyage au Maroc. J'ai déjà pris des rendez-vous avec plusieurs banques. Je suis vraiment impatient de démarrer cette affaire et en plus dans ma ville natale !!!

Moi aussi ! Mais parfois ça me fait vraiment peur cette aventure ! Je crains que les débuts soient difficiles !

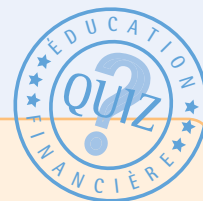
Les débuts seront difficiles, c'est sûr !

Mais... ne t'inquiète pas, nous avons très bien préparé ce projet.

Tu as raison, je ne devrai pas m'inquiéter tant ! Je vais aussi contacter le Centre Régional d'Investissement de Marrakech. Ils ont certainement de bons conseils à nous donner.



SAVOIR UTILISER LES PRODUITS DE CRÉDIT



D1. Quelle est selon toi la meilleure manière de financer un projet ?

- ☐ a. Emprunter de l'argent.
- ☐ b. Utiliser son épargne.
- ☐ c. Emprunter de l'argent et utiliser son épargne.
- ☐ d. Analyser ses besoins et ses ressources et choisir la meilleure option en fonction.

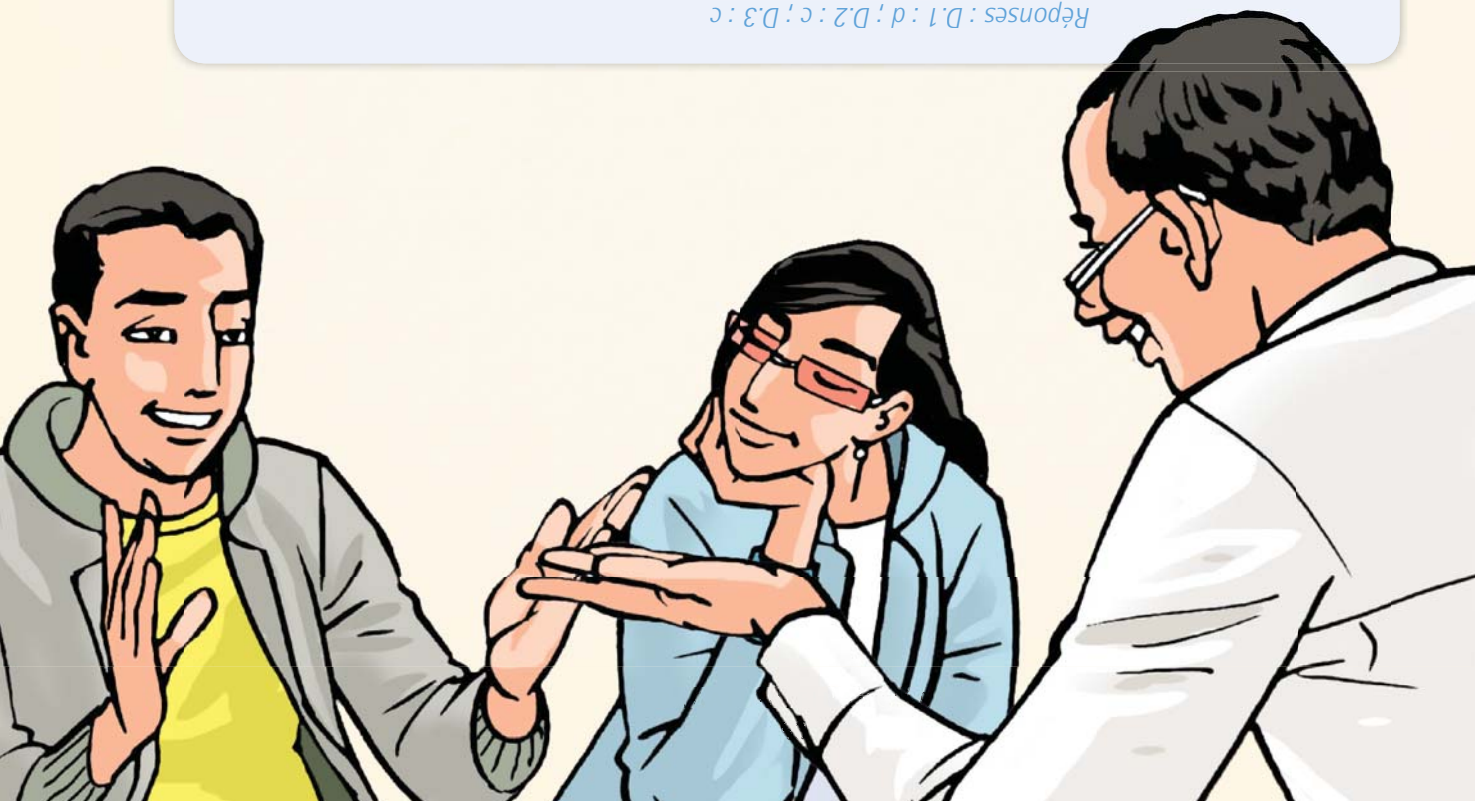
D2. Quel est le critère le plus important quand on choisit un crédit ?

- ☐ a. Le taux d'intérêt.
- ☐ b. Les conditions de remboursement.
- ☐ c. Il n'y a pas de critère plus important que d'autres, on doit tous les étudier et choisir le prêt et le prêteur qui correspondent à nos besoins et notre situation personnelle.
- ☐ d. La proximité géographique du prêteur.

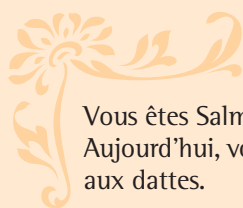
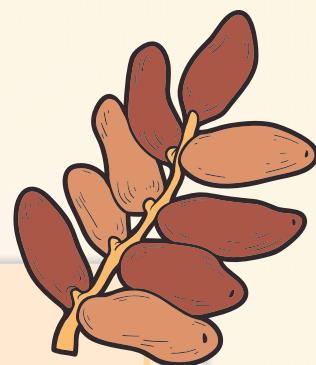
D3. Quel est le terme qui n'appartient pas aux termes relatifs au crédit ?

- ☐ a. Taux d'intérêt.
- ☐ b. Caution.
- ☐ c. Budget.
- ☐ d. Pénalités.

Réponses : D.1 : d ; D.2 : c ; D.3 : c



1 CHOISISSEZ UNE MÉTHODE DE FINANCEMENT POUR VOS PROJETS !



Salma

Vous êtes Salma et vous dirigez une petite entreprise de production de pâtisseries aux dattes. Aujourd'hui, vous allez rendre visite à votre sœur, Farida, qui produit, elle aussi, des pâtisseries aux dattes.

Lors d'une visite chez elle, vous posez à votre sœur beaucoup de questions sur la façon dont elle finance son entreprise. Votre sœur veut aussi savoir comment vous, vous financez votre entreprise.

Voici la façon dont vous avez procédé et élargi votre entreprise :

Vous avez démarré votre entreprise avec 10 000 dirhams puisés dans votre épargne et 2 500 dirhams que votre mère vous a donnés. Bien que l'entreprise soit très petite, vous avez un plan pour assurer son expansion, petit à petit. Chaque semaine, vous essayez de mettre de côté 500 dirhams sur un compte épargne pour votre entreprise, que vous avez ouvert à La Poste la plus proche de votre entreprise. De cette façon, tous les trois ou quatre mois, vous avez assez d'argent économisé pour améliorer votre entreprise (achat de matériels, amélioration des conditions de travail...) et la faire grandir.

Maintenant, vous pouvez acheter des matières premières en plus grande quantité et diversifier vos achats. Vous avez aussi pu acheter des boîtes solides pour les clients qui veulent transporter les dattes dans d'autres villes, comme à Guelmim ou à Tiznit. Plus vos gains augmentent, plus vous pouvez économiser et plus vos investissements pour l'entreprise sont importants.



Farida

Vous êtes Farida et vous avez une entreprise de production de pâtisseries aux dattes. Votre sœur Salma produit, elle aussi, des pâtisseries aux dattes. Aujourd'hui, elle va vous rendre visite.

Vous voudriez savoir comment votre sœur finance et fait grossir son entreprise.

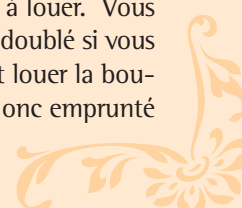
Votre sœur veut aussi savoir comment vous financez votre entreprise.

Voici la façon dont vous avez procédé et élargi votre entreprise :

Vous avez démarré avec 3 500 dirhams puisés dans votre épargne et 7 000 dirhams prêtés par votre banque. Avec le prêt, vous avez eu assez d'argent pour acheter un petit réfrigérateur qui vous permet de stocker plus de dattes et de les conserver.

Vous payez toutes vos dépenses hebdomadaires, y compris votre remboursement du prêt à la banque, à l'heure chaque semaine. Mais vous ne pouvez économiser que 200 dirhams au mieux par semaine.

Un jour, une petite boutique s'est libérée au marché. Cette petite boutique était à louer. Vous y avez vu une bonne affaire : vous avez calculé que votre chiffre d'affaires serait doublé si vous louiez cette boutique. Vous avez donc pris votre décision rapidement car il fallait louer la boutique tout de suite ou quelqu'un d'autre allait le faire à votre place. Vous avez donc emprunté 50 000 dirhams à votre beau-frère.



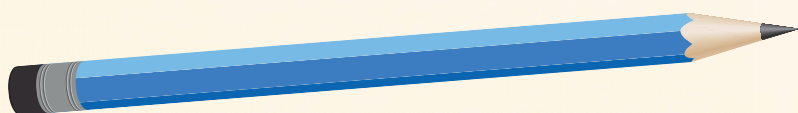
QUESTIONS

- Laquelle de ces deux femmes entrepreneurs est la plus susceptible de réussir ? Pourquoi ?
- Quelle est la personne qui prend le plus de risques ? Quels conseils donneriez-vous à Salma et à Farida ?
- Si vous étiez Salma ou Farida, que feriez-vous différemment ?

| AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS D'EMPRUNTER OU DE SE FINANCER SUR FONDS PROPRES | | |
|--|---|--|
| | AVANTAGES | INCONVÉNIENTS |
| Emprunter | <ul style="list-style-type: none"> • Accès à une plus grande quantité d'argent. • Rapidité dans l'obtention de l'argent et dans l'accomplissement du projet. | <ul style="list-style-type: none"> • Coûts d'emprunt (intérêts...). • Obligation de rembourser le prêt et d'affronter des pénalités si on ne respecte pas le délai prévu pour rembourser. • Si l'emprunt se fait à travers un groupe (groupe solidaire), obligation de répondre aux conditions d'adhésion du groupe et de respecter le règlement de celui-ci. • Accès au crédit dans des institutions financières difficile pour les immigrés au Maroc compte tenu de la durée souvent limitée des titres de séjour (un an – ce qui ne permet pas d'apporter une garantie suffisante pour les institutions financières). |
| Se financer sur fonds propres ou grâce à son épargne | <ul style="list-style-type: none"> • On évite les coûts d'emprunt (intérêts...). • Permet d'être libre d'utiliser son argent pour ce que l'on veut. • On prend moins de risques d'investissement si on se finance soi-même car on aura accès à moins d'argent d'un coup. • On évite de devoir payer les remboursements du prêt dans le futur. | <ul style="list-style-type: none"> • Accès limité au montant nécessaire. • Le projet se développe plus lentement. • Impossibilité de réagir à certaines opportunités d'affaires. • Risque : il ne faut pas toucher à son fonds d'urgence, même si l'on se finance sur fonds propres. |

Regarde à nouveau tes objectifs et décide pour chacun la meilleure option de financement.

À toi !



ENCADRÉ PERSONNEL

En regardant à nouveau mes objectifs et mon budget, je pense que la meilleure option de financement pour chacun de mes projets est :

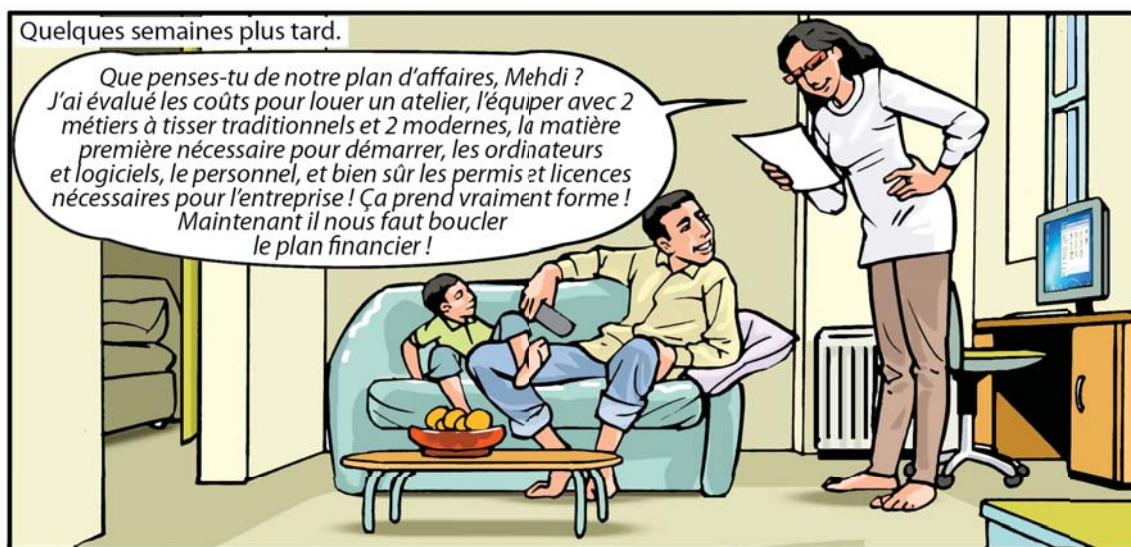
| Mes objectifs | Meilleure option de financement |
|---------------|---------------------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |



MESSAGES CLÉS

- Il existe plusieurs options pour financer vos projets : utiliser ses propres fonds et/ou emprunter.
- Chaque option a ses avantages et inconvénients. Il est important de comprendre et d'évaluer ceux-ci avec les personnes qui participent au projet, comme, par exemple, les membres de votre famille.
- Vous pouvez aussi combiner plusieurs options de financement.

2 CHOISISSEZ UN PRODUIT DE CRÉDIT ADAPTÉ À VOS PROJETS !



Leila a un plan d'affaires clair pour son projet de retour au Maroc : elle a évalué les coûts pour louer un atelier, l'équiper avec 2 métiers à tisser traditionnels et 2 métiers modernes, la matière première pour démarrer, les ordinateurs et les logiciels, le personnel et les licences pour l'entreprise. Elle prépare un voyage au Maroc pour avancer sur son projet et elle a pris contact avec plusieurs banques, pour connaître leurs conditions de crédit et voir s'il y a des produits spécifiques pour les investissements de Marocains de retour dans le pays.

QUESTION

- Leila a bien préparé son projet de retour au Maroc avec son mari Mehdi. Elle se renseigne pour trouver le produit de crédit le plus adapté à sa situation. Et toi ?

As-tu déjà fait comme elle ?

As-tu déjà obtenu un crédit ? Pour quel projet ?

Comment as-tu déterminé le montant du crédit dont tu avais besoin ?

Comment cela s'est-il passé ?

DÉFINITIONS

Crédit : Acte par lequel une personne ou un établissement met à la disposition d'une autre personne, une entreprise, une association, une somme d'argent.

Intérêt : Loyer de l'argent emprunté pour une certaine période.

EXERCICE

Relie chaque terme relatif au crédit à sa définition.

INTÉRÊT

Somme que l'emprunteur aura à payer au prêteur en cas de non remboursement du crédit (par exemple, saisie de la propriété foncière, d'un véhicule, de l'épargne...).

PÉNALITÉS

Période qui commence après la réception d'un prêt et avant le premier remboursement.

DURÉE DU PRÊT

Montant du prêt accordé par le prêteur, sans les intérêts.

CAPITAL ATTRIBUÉ

Droit d'annulation du contrat de crédit. Cela permet au consommateur de changer d'avis, même après avoir signé le contrat et interdit à l'institution financière de verser l'argent du crédit avant qu'un délai défini n'ait expiré.

AVAL OU CAUTION

Montant d'argent que l'emprunteur paie au prêteur, en plus du montant du remboursement du prêt, pour pouvoir utiliser l'argent du prêteur.

PÉRIODE DE GRÂCE OU DIFFÉRÉ

Fait de rembourser tout ou une partie de sa dette avant l'expiration du contrat.

DROIT DE RÉTRACTATION

Personne qui paiera votre prêt en cas de défaillance de votre part. On peut demander à cette personne de co-signer votre accord de prêt avec le prêteur.

HYPOTHÈQUE

Part de financement de votre projet dont vous disposez sans emprunter auprès de l'établissement de crédit. L'apport est surtout constitué de votre argent liquide et de votre épargne.

APPORT PERSONNEL

Mise en gage d'un bien immobilier, par son propriétaire, afin d'obtenir un crédit auprès d'un établissement financier. En cas de non paiement des sommes dues, l'établissement créancier peut utiliser cette garantie en faisant saisir le bien concerné et en le vendant afin d'obtenir le remboursement de la somme prêtée et des charges. La mise en hypothèque ne dépossède pas le propriétaire de son bien tant qu'il honore ses obligations de remboursement.

QUESTION

- D'après toi, lorsque tu veux choisir un produit de crédit, que dois-tu analyser ?


Éléments à considérer quand on choisit sa source et son produit de crédit

- Objectif visé.
- Taux d'intérêt.
- Taux effectif global (TEG), c'est-à-dire le coût réel du crédit (y compris, en plus de l'intérêt, les frais de dossier, les assurances obligatoires, etc). Le TEG peut être mensuel, trimestriel ou annuel.
- Montant que l'on peut obtenir.
- Montant de l'apport personnel.
- Facilité d'accès au crédit (par exemple, montant de l'épargne demandée pour quel montant de crédit, montant de la garantie, documents administratifs/titre de séjour à fournir pour les immigrés au Maroc ou les Marocains résidant à l'étranger, etc.).
- Rapidité d'obtention de l'argent.
- Montant des pénalités en cas de retard de remboursement.
- Méthodes de recouvrement en cas de retard (légales, intimidations, menaces, etc.).
- Obligation d'utiliser le crédit pour un objectif particulier (logement, investissement productif, etc.).
- Possibilités de différés ou de période de grâce.
- Possibilités d'accéder à d'autres services financiers : ouverture de compte courant, transfert d'argent, carte bancaire, services par téléphone portable ou Internet, etc.
- Dispositions en cas de décès, maladie ou changement de situation de l'emprunteur.

3 CALCULEZ LE COÛT DE VOTRE CRÉDIT !

Capacité de remboursement

Vous avez décidé de prendre un crédit pour financer votre projet ! Vous savez combien vous avez besoin et vous vous sentez prêt à aller voir les institutions financières pour chercher le produit le plus adapté à votre situation. Avant de vous déplacer il vous faudra prendre le temps de calculer votre capacité de remboursement d'un crédit.

 **Attention !** Les banques au Maroc autorisent un taux de remboursement de 40% des revenus mensuels. Toutefois garde en tête que l'idéal, c'est de ne pas dépasser un taux de remboursement de 30% ! Ainsi, le remboursement du crédit sera soutenable et n'affectera pas trop ton mode de vie.

Pour bien comprendre, nous allons calculer la capacité de remboursement d'Hicham.

Selon le budget d'Hicham, son salaire fixe est de 2 800 dirhams par mois (Attention ! On ne tient pas des heures supplémentaires d'Hicham qui ne sont pas les mêmes chaque mois).

Calcul de la capacité de remboursement d'Hicham

| | | |
|--|---------------|-----------------------|
| Revenu mensuel : .. | 2 800 dirhams | 100% |
| Capacité de remboursement mensuelle : .. | 840 dirhams | 30% du revenu mensuel |

Voici les détails du calcul : $30 \times 2\,800 \text{ dirhams} = 84\,000$; $84\,000 / 100 = 840 \text{ dirhams}$
Donc selon ce calcul, Hicham ne peut pas rembourser plus de 840 dirhams par mois (tous crédits confondus).

⚠ Attention ! Ici, nous parlons de dettes personnelles et non professionnelles !

ENCADRÉ PERSONNEL

Maintenant, c'est à toi ! Calcule ta propre capacité de remboursement !

| | | |
|---|---------|-----------------------|
| Revenu mensuel : | dirhams | 100% |
| Capacité de remboursement mensuelle : | dirhams | 30% du revenu mensuel |

Coût du crédit : Exercice

Hicham a évalué qu'il aurait finalement besoin de 50 000 dirhams pour pouvoir démarrer son projet de développement de site web avec son ami Farid. Il a réussi à épargner 5 000 dirhams qu'il peut utiliser comme apport personnel. Il est allé voir plusieurs institutions financières qui lui ont proposé chacune un produit de crédit spécial jeunes entrepreneurs. Hicham cherche maintenant à savoir quel produit est le plus intéressant financièrement.


| NOM DU PRODUIT | CRÉDIT SALAMA BANQUE COMMERCIALE | CREDIT JEUNES ASSOCIATION DE MICROCRÉDIT | FINANCEMENT ENTREPRISE BANQUE ISLAMIQUE |
|---|---|---|--|
| Taux Effectif Global | 6% / an | 5,5% / an | - |
| Durée du crédit | 5 ans (= 60 mois) | 7 ans (= 84 mois) | 6 ans (= 72 mois) |
| Montant à payer chaque mois (mensualité) | 966,64 dirhams | 718,50 dirhams | 820 dirhams |
| Montant total à rembourser (Durée du crédit x mensualité) | $966,64 \times 60 = 57\,998,40$ 988,40 dirhams | | |
| Coût réel du crédit (Montant total à rembourser - Montant du capital demandé par Hicham) | $57\,998,40 - 50\,000 =$ 7 988,40 dirhams | | |

C'est à toi ! Quel est le coût réel du crédit de l'Association de Microcrédit ? ⁴

Et celui du crédit de la Banque Islamique ? ⁵

Dans ce cas, quel est le produit de crédit le moins cher ? ⁶

Selon vous, quel produit est le plus adapté pour Hicham ? Pourquoi ?

 Attention ! Le crédit le moins cher n'est pas forcément le plus adapté aux besoins d'Hicham. Par exemple, il peut être plus difficile et risqué de rembourser une somme importante chaque mois. Cela dépend de combien Hicham pense gagner chaque mois.

ENCADRÉ PERSONNEL

En regardant à nouveau mes objectifs, mon budget et ma capacité de remboursement, je pense que j'ai besoin d'un prêt :

☐ Oui ☐ Non

Si oui, pour l'objectif suivant :

Montant du prêt dont j'ai besoin :

3. Montant total à rembourser = 60 354 dirhams (718,50 x 84). Coût réel du crédit = 10 354 dirhams (60 354 - 50 000).
4. Réponse (à l'envers) : Montant total à rembourser = 59 040 dirhams (820 x 72). Coût réel du crédit = 9 040 dirhams (59 040 - 50 000).
5. La bonne réponse est le crédit Salama.

Maintenant, recherche l'information auprès des institutions financières de ton quartier et remplis le même tableau qu'Hicham mais pour l'objectif pour lequel tu as besoin d'un prêt.

| NOM DU PRODUIT | | | |
|---|--|--|--|
| Taux Effectif Global / Coût du crédit / financement | | | |
| Durée du crédit | | | |
| Montant à payer chaque mois (mensualité) | | | |
| Montant total à rembourser (Durée du crédit x mensualité) | | | |
| Coût réel du crédit (Montant total à rembourser - Montant du capital dont tu as besoin) | | | |
| Eligibilité / prérequis | | | |
| Montant qu'on peut obtenir | | | |
| Période de différé | | | |
| Fréquence des remboursements | | | |
| Accompagnement et offre de services non-financiers | | | |

Si j'ai besoin d'un prêt, je pense que le meilleur produit de crédit pour moi est :



MESSAGES CLÉS

- Pour bien savoir utiliser un produit de crédit, il faut d'abord bien comprendre tous les termes relatifs au crédit.
- L'emprunteur a la responsabilité de rembourser et de le faire dans le temps imparti.
- Emprunter est une affaire sérieuse. Ne prends pas ça à la légère !
- Pour bien choisir un produit de crédit, il faut d'abord bien connaître les différents produits, en se renseignant sur les caractéristiques de chacun d'entre eux. Grâce à ces informations, tu pourras faire le choix le plus adapté à tes besoins !

⚠ Attention ! Pour pouvoir comparer les produits de crédit, tu dois demander combien va te coûter le crédit globalement (c'est-à-dire combien tu vas rembourser en plus de la somme que tu as empruntée). Cela comprend le taux d'intérêt sur le capital emprunté, mais aussi les frais administratifs, les assurances, les autres services offerts. Comme Hicham, méfie-toi des taux d'intérêt bas, qui sur une longue durée peuvent, en réalité, être très chers !



PROVERBE

« Qui paie ses dettes s'enrichit ! »

4 ATTENTION ! NE VOUS SURENDETTEZ PAS !



Aida

Aida, la voisine d'Hicham après avoir économisé pendant plusieurs années, a pu démarrer son commerce de vêtements. Elle rembourse un prêt auprès de la banque. Son affaire est petite mais elle arrive à faire plusieurs voyages en Turquie par an pour acheter les marchandises et elle a toujours remboursé son prêt à temps. Malheureusement sa mère a été blessée dans un accident. Aida a donc pris un prêt d'urgence auprès de ses voisins pour payer les factures médicales. Puis elle a dû annuler son prochain voyage en Turquie pour rester auprès de sa mère à la maison et l'amener en ville dans les hôpitaux. Aida se rend compte qu'elle ne peut pas payer les deux prêts. Une fois sa mère guérie elle doit beaucoup d'argent à cause de la pénalité de retard (qu'elle doit payer pour ne pas avoir remboursé à temps). Elle est dans un cercle vicieux.

QUESTIONS

- Qu'a fait Aida ?
- À ton avis, que va t-il arriver à Aida?
- Qu'aurait-elle pu faire différemment ?

Option A : Parler aux membres de sa famille pour voir s'ils peuvent ajouter de l'argent pour réunir la somme due pour le remboursement du prêt afin d'éviter de payer la pénalité de retard pendant sa maladie.
Option B : Mettre un peu d'argent de côté chaque semaine ou chaque jour, en plus de ce dont elle a besoin pour le remboursement de son prêt pour se protéger de telles situations.

DÉFINITION

Le surendettement, c'est l'impossibilité pour une personne de faire face à ses dettes personnelles.

CONSEILS POUR ÉVITER LE SURENDETTEMENT

- Renseigne-toi auprès d'organismes d'appui pour suivre une formation en éducation financière.
- Épargne régulièrement, même des petites sommes. Elles te seront utiles en cas de besoin.
- Dépense judicieusement.
- Essaie d'augmenter tes revenus en travaillant plus ou en trouvant un travail mieux rémunéré.
- N'emprunte que le montant d'argent que tu peux rembourser.
- Calcule ton taux d'endettement : additionne la somme de tes revenus mensuels puis celle de tes mensualités pour rembourser tes emprunts. Fais le rapport entre ces deux chiffres. Habituellement, on considère qu'il ne faut pas prendre de nouveaux crédits si tes mensualités de remboursement atteignent déjà 30% de tes revenus.
- Si tu fais défaut pour le paiement d'une mensualité, sois honnête avec le prêteur à propos des raisons de tes soucis.
- Écoute les conseils de ton prêteur, de tes amis et de ta famille sur la façon de rembourser ton prêt.
- Réduis certains coûts de la vie quotidienne pour rembourser ta dette.
- Constitue toujours une épargne d'urgence pour pouvoir faire face à des urgences sans toucher au remboursement de ton prêt.
- Agis ! Va voir la personne qui s'occupe de toi à l'institution financière. N'attends pas qu'il soit trop tard pour tirer la sonnette d'alarme et demander de l'aide.

ENCADRÉ PERSONNEL

« Suis-je surendetté(e) ? »

Rembourses-tu chaque mois plus de 30% de ton revenu mensuel (c'est-à-dire ce que tu gagnes chaque mois) ? ☐ oui ☐ non

Demandes-tu souvent des crédits renouvelables (ou crédits revolving) importants ? ☐ oui ☐ non

Est-ce que tes crédits te servent de plus en plus à couvrir tes dépenses courantes (nourriture, loyer, factures...) ? ☐ oui ☐ non

Est-ce que tu demandes de plus en plus souvent des délais pour le règlement des dépenses fixes (loyer, factures d'électricité...) ? ☐ oui ☐ non

Si tu as répondu OUI à l'une de ces questions, alors fais attention ! Tu es peut-être surendetté(e) ou tu cours le risque de l'être. Réagis tout de suite en faisant un budget et en parlant avec tes prêteurs pour rembourser au plus vite tes dettes et ne pas entrer dans ce cercle vicieux.

Quelques solutions

Si tu es déjà surendetté(e), voici les solutions qui peuvent être proposées par ton établissement de crédit :

- Rééchelonner la dette, c'est-à-dire diminuer la somme remboursée chaque mois et allonger la durée du prêt.
- Consolider un crédit (ou le racheter).
- Interrompre les paiements pour une période donnée.
- Vendre un bien pour rembourser les dettes qui coûtent le plus cher...

N'hésite pas à te renseigner pour connaître les services de médiation de ton établissement de crédit !

Tu peux aussi contacter l'Association Professionnelle des Sociétés de Financement (APSF)⁶. Celle-ci a un mécanisme de Médiation que tu peux saisir pour tout conflit avec ta société de financement et qui peut aider à trouver une solution négociée.



MESSAGES CLÉS

- Rembourser est une décision qui se prend en même temps que celle d'emprunter.
- Évite d'emprunter pour payer un crédit !
- L'argent d'un crédit ne t'appartient pas !



6. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site de l'APSF (www.apsf.pro).

CHOISIR SES MOYENS DE PAIEMENT ET SON PRODUIT DE TRANSFERT D'ARGENT



E



E1. Une carte de retrait est une carte avec laquelle je peux :

- ☐ a. Faire des retraits et des paiements.
- ☐ b. Faire des retraits uniquement.
- ☐ c. Faire des retraits, même quand je n'ai pas d'argent sur mon compte.

E2. On vient de me voler ma carte bancaire, que dois-je faire :

- ☐ a. Le voleur n'a pas mon mot de passe, donc je ne suis pas inquiet et ne fais rien.
- ☐ b. Je contacte immédiatement ma banque pour bloquer la carte.
- ☐ c. Je contacte immédiatement ma banque pour émettre une nouvelle carte.

E3. Un transfert d'argent permet :

- ☐ a. D'ouvrir un compte bancaire.
- ☐ b. De déplacer de l'argent d'un lieu à un autre.

E4. Quelle est la méthode la plus sûre pour envoyer de l'argent ?

- ☐ a. Demander à un chauffeur de bus/taxi.
- ☐ b. Demander à un opérateur formel de transfert d'argent.
- ☐ c. Demander à un proche.

Réponses : E1 : b ; E2 : b ; E3 : b ; E4 : b



1 UTILISEZ LES MOYENS DE PAIEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ !

QUESTIONS

- Si tu veux régler un achat, quels sont les différents moyens de paiement qui existent ?
- Quels sont les avantages et inconvénients de chaque moyen de paiement ?



Indique tes réponses dans le tableau suivant :

| AVANTAGES, INCONVÉNIENTS ET USAGES D'UN MOYEN DE PAIEMENT | | | |
|---|-----------|---------------|--------|
| Moyens de paiement | Avantages | Inconvénients | Usages |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |



MESSAGES CLÉS


- Il existe différents moyens de paiement : espèces, chèques, cartes bancaires ou opérations de paiement : virement bancaire, prélèvement bancaire, paiement avec téléphone portable ou par internet...
- Chaque moyen de paiement est différent : comme pour tous les produits financiers, chacun a ses coûts, ses avantages et ses inconvénients qui dépendent souvent du type de dépenses que l'on veut régler.

IL EXISTE 3 TYPES DE CARTES BANCAIRES

Une carte de retrait permet de retirer de l'argent, d'en déposer sur un compte ou de transférer de l'argent d'un compte à un autre.

Une carte de retrait et de paiement (souvent appelée carte de paiement ou de débit) peut, en plus, être utilisée pour acheter des biens auprès de commerçants (en utilisant l'argent présent sur votre compte en banque).

Une carte de crédit permet, en plus de retirer de l'argent et payer des achats, d'avoir accès à un crédit instantané (dans le cas où l'argent n'est pas présent sur votre compte au moment de l'achat).

 Attention ! Les institutions financières offrent de nombreuses cartes bancaires.

Elles correspondent à une de ces 3 catégories. Par ailleurs il arrive très souvent que les gens utilisent abusivement le terme de carte de crédit pour parler en réalité de carte de retrait et de paiement.



La première carte d'Hicham

Après être passé chez un ami, sur le chemin du retour du travail, Hicham s'arrête au distributeur automatique de billet pour retirer de l'argent pour payer son transport. En marchant vers l'arrêt de bus, il repère une belle paire de chaussures en cuir en vente dans une vitrine. Il a besoin d'une nouvelle paire de chaussures pour les grandes occasions pour remplacer son ancienne paire qui est usée. Il n'a pas assez d'argent avec lui pour les acheter. Mais il se souvient qu'il a sa carte bancaire avec lui et peut payer ses chaussures en utilisant la carte. Quand il essaie d'acheter les chaussures avec sa carte, le vendeur lui dit que sa carte a été rejetée. Hicham n'a pas assez d'argent sur son compte bancaire pour acheter la paire de chaussures. Il rentre chez lui déçu.



QUESTIONS

- Que fait Hicham avec sa carte bancaire ?
- Quelles sont les caractéristiques de cette carte bancaire ?

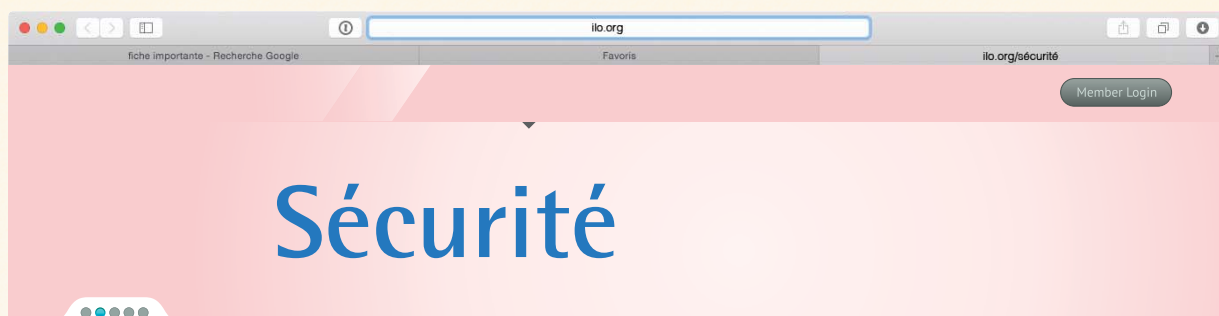
Questions à poser avant de choisir une carte bancaire

- *Quels sont les critères pour avoir une carte bancaire ? (âge minimum, compte bancaire, revenus, situation administrative pour les immigrés au Maroc ou les Marocains résidant à l'étranger)*
- *Comment puis-je utiliser cette carte ?*
- *Où puis-je l'utiliser ?*
- *Est-ce que je peux utiliser la carte à l'étranger ?*
- *Est-ce que le paiement est immédiat ou différé ?*
- *Y a-t-il des frais à payer ?*
- *Si oui, à combien s'élèvent les frais d'utilisation des services de ce moyen de paiement ?*

Un porte-monnaie mobile ?

Renseigne-toi ! Tu peux maintenant utiliser ta ligne de ton téléphone portable pour faire des paiements et transférer de l'argent ! Renseigne-toi auprès de ton opérateur téléphonique !





► Utilisez vos moyens de paiement en toute sécurité



Gardez toujours votre carte, chéquier, porte-monnaie et téléphone portable dans un lieu sûr.



Ne prêtez jamais votre carte bancaire ou votre chéquier à quiconque.



N'écrivez pas votre code confidentiel sur votre carte bancaire ou ne le laissez pas à proximité.



N'envoyez jamais vos informations confidentielles (numéro de carte, mot de passe) par e-mail, sms, fax...



Faites attention aux opérations sur internet. Vérifiez la sécurité du site utilisé (l'adresse web commence par https, le symbole du cadenas à droite en dessous de l'écran...)



Vérifiez attentivement et régulièrement vos relevés bancaires pour identifier des anomalies possibles.



Signalez immédiatement à votre agence bancaire tout débit injustifié, sur vos comptes, d'une opération réalisée avec votre carte.

En cas de perte ou de vol

- Signalez la perte, immédiatement, à l'agence de votre banque la plus proche, pour bloquer la carte.
- Contactez immédiatement le centre d'appel du Centre Monétique Interbancaire au 0522 437 435 ou 0522 437 437 afin de mettre en opposition votre carte bancaire.



2 CONNAISSEZ-VOUS LES OPÉRATEURS DE TRANSFERT D'ARGENT ?



"Différentes méthodes de transfert d'argent"

Leila envoie de l'argent de son compte à celui de son frère Hicham.

Les parents d'Aïssatou envoient de l'argent par un opérateur de transfert d'argent depuis leur pays et Aïssatou le récupère en liquide auprès du même opérateur au Maroc.

Leila envoie de l'argent à ses parents par l'intermédiaire d'un ami qui va en vacances près de chez ses parents et passera leur remettre l'argent.

QUESTIONS

- Et toi ? Envoies-tu de l'argent à des parents dans ton pays d'origine ?

☐ Oui ☐ Non

- Si oui, pour quels motifs ?

- Quelles méthodes utilises-tu ?

EXERCICE

Inscris dans le tableau suivant les avantages et les inconvénients de chaque méthode de transfert d'argent.

[illegible]

DÉFINITIONS

Les opérateurs de transfert formels sont les institutions dont l'entreprise est reconnue par l'État (enregistrée au registre du commerce) et dont les activités s'exercent dans le cadre de la loi (comme les banques, les opérateurs de transfert d'argent (OTA) tels que Western Union ou HoneyGram).

Les opérateurs de transfert informels sont les opérateurs « non officiels », qui n'ont pas d'existence reconnue légalement pour exercer des activités financières de transfert d'argent (comme les commerçants, les amis, les taxis).

Quelque soit l'opérateur, formel ou informel, que l'on choisit pour faire un transfert d'argent, les critères à prendre en considération pour choisir un mode de transfert sont, notamment, les suivants :

- Conditions d'utilisation pour les immigrés au Maroc.
- Coût de l'envoi (payé par celui qui envoie).
- Commission de change (d'une monnaie à une autre).
- Coût de réception (payé par celui qui reçoit le transfert).
- Proximité géographique (pour celui qui envoie et celui qui reçoit).
- Sécurité.
- Rapidité.

Conditions d'utilisation des services de transfert d'argent pour les immigrés au Maroc

Les immigrés au Maroc en situation régulière ont la possibilité de transférer de l'argent dans leur pays d'origine en utilisant les opérateurs de transfert d'argent formels. Les documents demandés sont les suivants :

- Une pièce d'identité tel qu'un titre de séjour ou un passeport,
- Un accord de l'Office des Changes. L'Office des Changes délivre cet accord aux individus pouvant justifier d'une activité professionnelle salarié dans le secteur privé ou public ou d'une activité libérale. Les individus se doivent de fournir un contrat de travail et une attestation de salaire émise par leur employeur et présentant des indications sur la personne et son salaire mensuel net des différents prélèvements fiscaux et autres. Pour les individus engagés dans une activité libérale, ils devront fournir les documents faisant ressortir le montant du revenu professionnel et justifiant le paiement des impôts et taxes correspondants. Pour plus d'informations, consultez les chapitres 7 (Revenus sur Investissements) et 8 (Economies sur revenus et charges sociales) de l'Instruction Générale de l'Office des Changes : <http://www.oc.gov.ma/portal/sites/default/files/actualites/IGOC-2013.pdf>

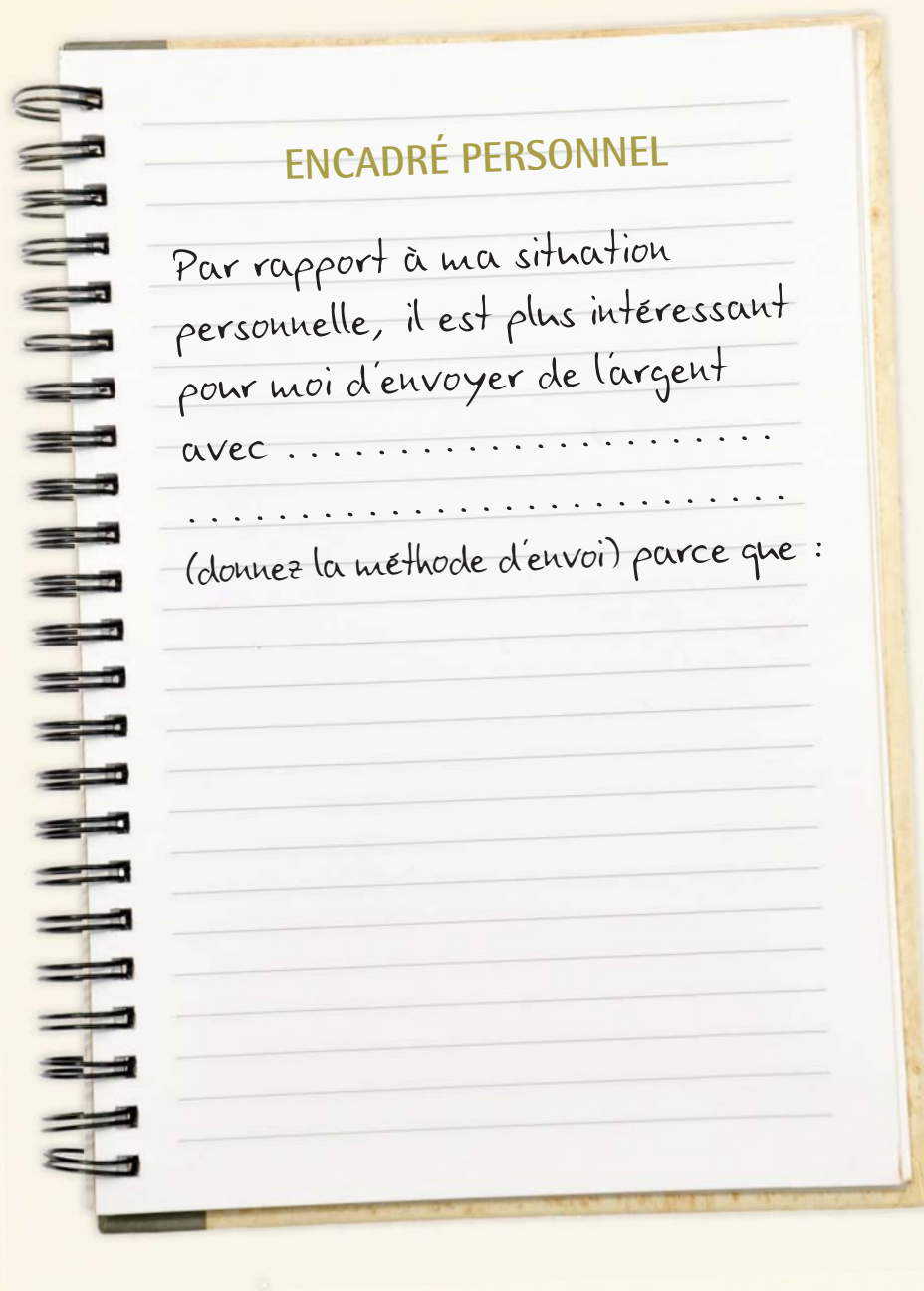


EXERCICE

- Quelles questions poser à un opérateur de transfert d'argent ?

Questions à poser à un opérateur formel de transfert d'argent

- *Comment puis-je envoyer de l'argent à un proche ?*
- *Quels formulaires dois-je remplir pour envoyer de l'argent ?*
- *Quels formulaires doit remplir la personne qui reçoit mon argent ?*
- *Quelle pièce d'identité est nécessaire pour envoyer de l'argent ?*
- *Quelle pièce d'identité est nécessaire pour recevoir de l'argent ?*
- *Ai-je besoin de disposer d'un compte bancaire dans votre banque afin d'envoyer de l'argent ?*
- *Combien de temps cela prend-il pour que le récepteur obtienne l'argent ?*
- *Combien coûte un transfert ?*
- *Est-ce que le récepteur obtient le montant total que j'envoie ou va-t-il payer des frais supplémentaires à la réception ?*
- *Comment puis-je vérifier si le récepteur a bien reçu l'argent ?*
- *Puis-je annuler ou modifier mon transfert ?*
- *Dois-je venir en personne à la banque ou existe-t-il un service à distance pour transférer l'argent (Internet, courriers...) ?*
- *Avez-vous des succursales ou des agents de votre banque situés à _____ (lieu de résidence des proches à qui je veux envoyer de l'argent) ?*
- *Quel taux de change est utilisé dans la conversion de mon argent dans la monnaie du pays de réception (si j'envoie de l'argent hors du Maroc ou si j'envoie de l'argent au Maroc depuis l'étranger) ? Quels sont les frais de change ?*
- *Si j'envoie de l'argent en euros, en quelle monnaie le récepteur au Maroc touchera-t-il mon argent ?*



MESSAGES CLÉS

- Il est important de bien connaître la procédure de transfert d'argent (pièces à fournir, coûts, réseau de l'opérateur...).
- Il existe plusieurs modalités de transfert d'argent : espèces à espèces, compte à espèces, espèces à compte, compte à compte, téléphone portable à téléphone portable...
- Choisir sa modalité de transfert en fonction de sa situation et de celle de la personne à qui l'on envoie et choisir l'opérateur de transfert (coût de l'envoi, commission de change, coût de réception, proximité géographique...) permet de prendre la décision la mieux adaptée à nos besoins.
- Sécurise tes envois, préfère les voies formelles et facilite le retrait à tes proches !



UTILISER LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES



F1. Une institution financière est un service public ou privé qui se charge de diverses opérations liées à l'argent comme le dépôt, l'épargne, le crédit, les services de paiement.

☐ Vrai

☐ Faux

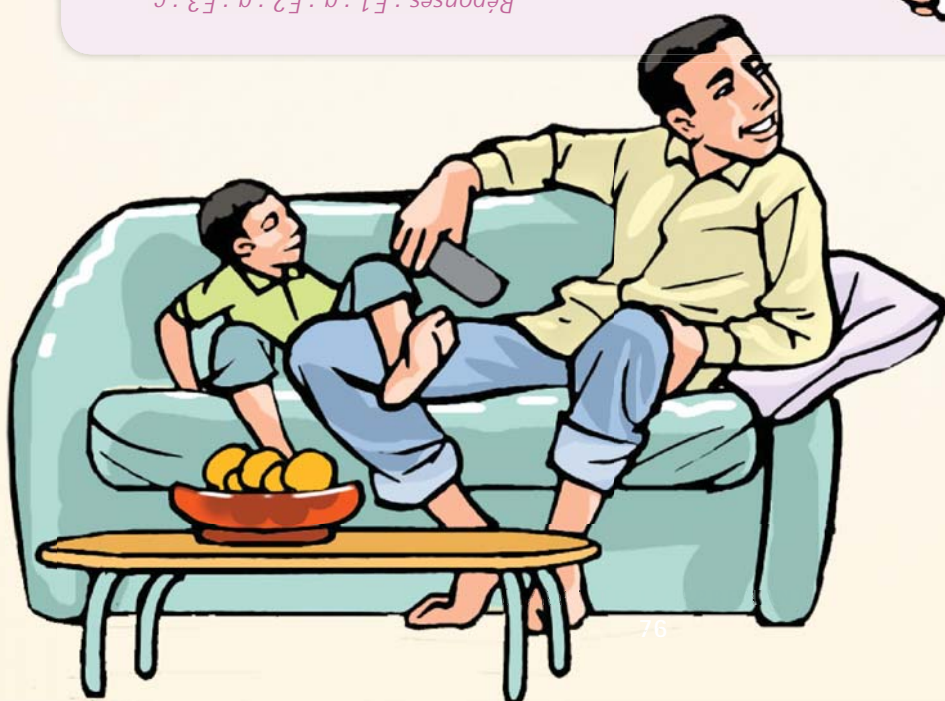
F2. J'ai remarqué qu'il y a de plus en plus de banques dans mon quartier :

- ☐ a. Je devrai aller me renseigner, peut-être qu'ils ont des produits d'épargne ou de crédit intéressants pour les migrants et leurs familles.
- ☐ b. A quoi bon se renseigner, ces banques ne s'intéressent qu'aux migrants qui ont des papiers.
- ☐ c. J'aimerais bien aller voir mais j'ai peur qu'ils me refoulent car je n'ai pas beaucoup d'argent.

F3. Quelle est la phrase qui n'est pas un principe de protection des clients à respecter par les institutions financières ?

- ☐ a. Prévenir le surendettement.
- ☐ b. Proposer une tarification responsable.
- ☐ c. Offrir des cadeaux à ses clients.
- ☐ d. Offrir des mécanismes de résolution des plaintes.
- ☐ e. Garantir un traitement respectueux et équitable des clients.

Réponses : F1 : a ; F2 : a ; F3 : c



1 APPRENEZ À CONNAÎTRE LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Hicham

Hicham veut épargner pour enregistrer un CD de rap avec son ami Aziz. Il n'a presque aucune économie pour le moment, mais il pense que si elle peut mettre de côté 100 dirhams chaque mois pendant un an, il aura juste assez pour enregistrer le CD de rap. C'est pour cela qu'il ne peut se permettre aucune tentation qui l'obligerait à puiser dans cette épargne pour autre chose. Après avoir parlé à un collègue de travail et lu les documentations des banques et des associations de microcrédit, Hicham et sa mère ont finalement décidé d'ouvrir un compte d'épargne sur livret pour la famille et un compte d'épargne projet pour Hicham. La mère d'Hicham demande à son fils de l'aider à remplir le formulaire d'ouverture de compte car elle n'est pas sûre d'elle.



QUESTION

- Qu'a fait Hicham avant d'ouvrir un compte dans une institution financière ?

DÉFINITION

Institution financière : Service public ou privé se chargeant de diverses opérations liées à l'argent : dépôt, épargne, crédit, services de paiement...

CONSEILS

Pour bien choisir son ou ses institutions financières, il faut prendre en compte :

- les caractéristiques de l'institution financière ;
- les caractéristiques des produits dont tu as besoin (tu as défini tes besoins en fonction de tes objectifs) et dont dispose cette institution financière : compte courant, moyens de paiement, produits d'épargne, de crédit ou de transfert...



EXERCICE

Réfléchis aux questions à poser à une institution avant de faire ton choix :

| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|--|-------------------|
| CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE | |
| Proximité géographique par rapport à mon travail, à ma maison, l'école de mes enfants... | |
| Réputation et confiance dans l'institution financière | |
| Présence et qualité de services non-financiers (formations à l'entrepreneuriat, à l'éducation financière...) | |
| Possibilité et coûts des services à distance (consultation de solde sur Internet, alerte de dépenses par SMS, téléphone...) | |
| Qualité du service et du personnel (temps d'attente, respect du client, langues parlées...) | |
| Conditions pour avoir accès aux services financiers pour les immigrés au Maroc ou les Marocains résidant à l'étranger | |
| Si besoin, conditions d'adhésion à l'institution (cotisation, périodicité des réunions, pouvoirs décisionnaires des membres...) | |
| Transparence des prix et des conditions des services financiers et qualité de l'information donnée aux clients | |
| Existence de produits spécifiques adaptés à mon statut (étudiant, salarié, retraité, entrepreneur, Marocain résidant à l'étranger et/ou de retour, immigrés au Maroc...) | |
| Actions philanthropiques de l'institution (fonds de solidarité, mécénat, fondations...) | |
| CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE (ICI, EXEMPLE DE L'ÉPARGNE) | |
| Accès à l'épargne/flexibilité des retraits | |

| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|---|-------------------|
| Commodité et facilité d'utilisation | |
| Conditions nécessaires pour ouvrir un compte épargne | |
| Sécurité | |
| Taux de rémunération | |
| Accès à d'autres produits et services de l'institution financière | |
| Coûts de l'épargne (frais, pénalités) | |
| Liquidité | |
| Valeurs éthiques du produit (finance durable, environnementale, participative...) | |

ENCADRÉ PERSONNEL

En fonction de mes objectifs, de ma situation personnelle et de mes besoins financiers, je vais choisir plutôt une institution avec les caractéristiques suivantes :

Exemple : Proche de chez moi

1.
2.
3.

2 UTILISEZ LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES EN ÉTANT SÛR DE VOUS !

Tu dois savoir qu'en tant que client d'une institution financière et en particulier en tant que consommateur de produits financiers, tu as un certain nombre de droits. Tu as aussi un certain nombre de responsabilités, ne l'oublie pas ! Apprenons-en davantage sur tes droits et les principes que les institutions financières doivent respecter pour garantir la protection de leurs clients.

EXERCICE

Essaie de trouver une solution ou de donner une réponse à chaque carte suivante.

Puis relie chaque carte au principe de protection des clients auquel elle correspond⁷.

CARTE N° 1

J'ai un élevage de poulets. Je viens de prendre un prêt agricole à l'association de microcrédit pas loin. Le montant correspondait exactement à ce dont j'avais besoin. Dans 3 mois, je vendrai mes poulets et aurai beaucoup d'argent. Cependant maintenant je dois rembourser le prêt à l'association de microcrédit de manière mensuelle et je n'ai pas encore de revenus de mon entreprise pour rembourser. Maintenant j'ai l'impression que le crédit ne correspondait pas à mes besoins. Est-ce normal ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Développer des produits et canaux de distribution appropriés aux besoins des clients.

CARTE N° 2

J'ai déjà deux crédits à la banque : l'un pour une maison et l'autre pour des frais liés à une cérémonie familiale. J'aimerais bien maintenant acheter une petite moto pour me déplacer plus facilement. Ma banque refuse de m'accorder un troisième crédit. Est-ce normal ? Que puis-je faire ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Assurer la transparence.

CARTE N° 3

Je suis client d'une institution financière. J'ai essayé de comprendre les coûts, les termes et conditions d'un produit d'épargne mais la brochure qu'on m'a donnée à lire est écrite en très petit et je ne comprends pas tous les termes utilisés dans la brochure. Que faire ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Proposer une tarification responsable.

CARTE N° 4

J'ai un compte courant et un compte d'épargne dans une institution financière. Je suis assez mécontent car je dois payer des frais de gestion de compte très importants sur mon compte courant et en même temps mon compte d'épargne offre un taux d'intérêt très faible. Je trouve que ce n'est pas juste. Est-ce normal ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Prévenir le surendettement.

7. Ces sept principes sont ceux édictés par la Smart Campaign (www.smartcampaign.org).

PRINCIPE DE PROTECTION

Garantir la confidentialité des données des clients.

CARTE N° 5

Je suis en situation de surendettement et je ne peux plus rembourser mon crédit car je viens de perdre mon travail. J'ai peur de ce que pourrait me faire la banque si je ne rembourse pas. Pourrait-elle venir chez moi, prendre mes biens ou ceux de ma famille ou pire ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Garantir un traitement respectueux et équitable des clients.

CARTE N° 6

Je suis en profond désaccord avec ma banque sur un incident qui s'est produit. Vers qui puis-je me tourner ? Y a-t-il quelqu'un de la banque qui peut m'aider ?

PRINCIPE DE PROTECTION

Offrir des mécanismes de résolution des plaintes.

CARTE N° 7

L'employé qui s'occupe de mon compte courant personnel sait que j'ai touché une somme importante au cours du dernier mois. Peut-il en parler à quelqu'un de ma famille sans mon autorisation ?



Ces encadrés illustrent chacun un principe suivi par les institutions financières pour protéger leurs clients, à savoir :

- Développer des produits et canaux de distribution appropriés aux besoins des clients.
- Prévenir le surendettement.
- Proposer une tarification responsable.
- Assurer la transparence.
- Garantir un traitement respectueux et équitable des clients.
- Garantir la confidentialité des données des clients.
- Offrir des mécanismes de résolution des plaintes.

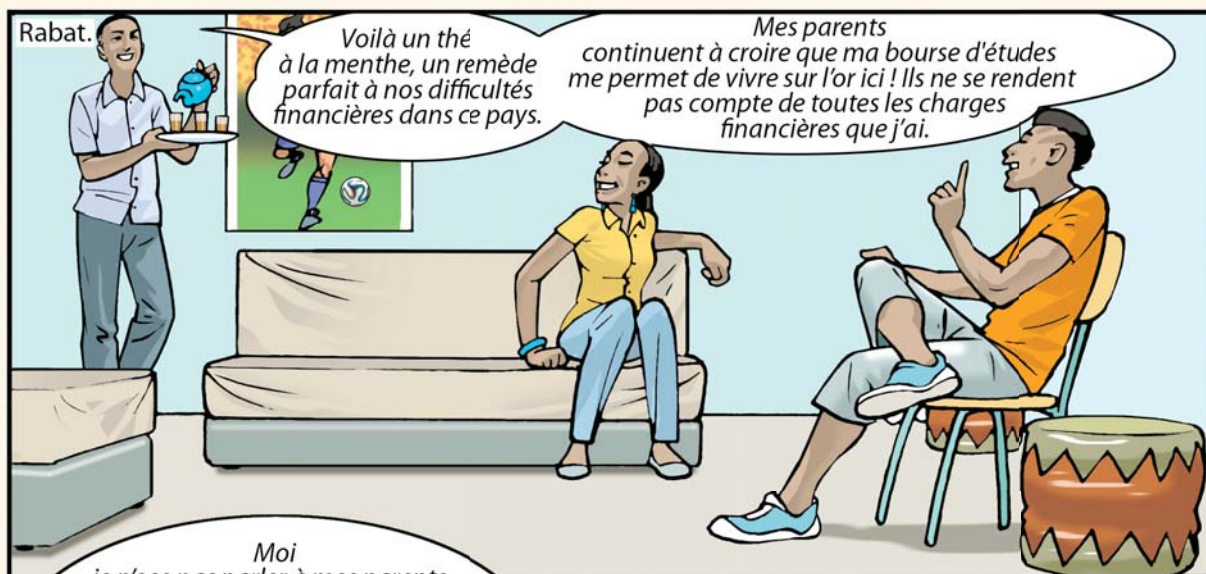


MESSAGES CLÉS

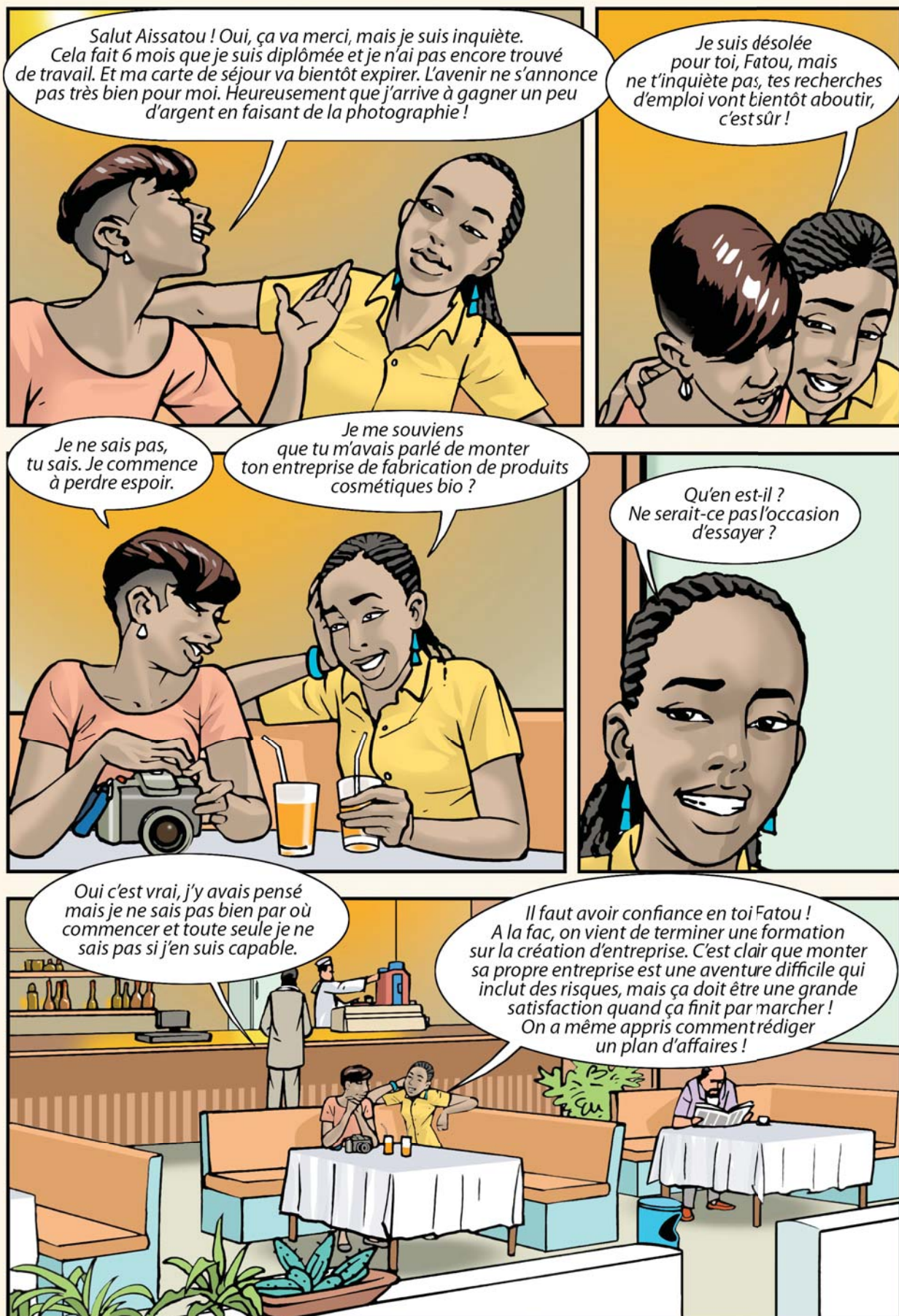
- Pour bien choisir son institution financière, il faut étudier ses caractéristiques et ses produits et voir ceux qui s'adaptent le plus à tes besoins.
- Pour étudier les caractéristiques et les produits d'une institution financière, il est important de bien lire les brochures et poser les bonnes questions aux employés : n'hésite pas, demande-leur tout ce qui n'est pas clair !
- Entrer dans une banque ne veut pas dire forcément s'engager, on peut commencer par s'informer.
- Tout le monde peut potentiellement accéder aux services des institutions financières (mais avec les documents appropriés) : il faut trouver celle qui nous convient le mieux !
- En tant que client d'une institution financière, tu as des droits !



Aïssatou, Léopold et Mamadou













Quelques mois plus tard à l'appartement.



GÉRER LES RISQUES ET CONNAÎTRE LES MUTUELLES ET ASSURANCES



G1. Laquelle des phrases ci-dessous ne fait pas référence à un risque ?

- ☐ a. Faire faillite.
- ☐ b. Être triste.
- ☐ c. Avoir un accident du travail.
- ☐ d. Être victime d'un incendie.

G2. La liste ci-dessous indique des mesures de protection contre des risques, sauf une, laquelle ?

- ☐ a. Avoir de l'épargne.
- ☐ b. Souscrire une assurance.
- ☐ c. Envoyer de l'argent.
- ☐ d. Utiliser une moustiquaire.

G3. L'assurance offre une protection contre la possibilité d'une perte.

☐ Vrai ☐ Faux

G4. Qu'est-ce qu'une exclusion ?

- ☐ a. Document donné à la personne assurée par la compagnie ou la mutuelle d'assurance indiquant les termes et conditions du contrat d'assurance.
- ☐ b. Circonstance particulière que la police d'assurance ne couvre pas.
- ☐ c. Demande de paiement pour une perte couverte par la police d'assurance.

Réponses : G.1 : b ; G.2 : c ; G.3 : a ; G.4 : b

1 PRENEZ CONSCIENCE DES RISQUES ET PROTÉGEZ-VOUS



Aziz se casse l'orteil

Un jour, au travail, Aziz, l'ami d'Hicham a fait tomber une chaise sur son pied et il s'est cassé l'orteil. Il a fait de son mieux pour arrêter le saignement et a mis des pansements sur la blessure. Il a ignoré la douleur mais dans la soirée, son orteil était vraiment enflé. Il est allé travailler le lendemain mais il souffre beaucoup. Il a peur de dire quoique ce soit à son superviseur parce qu'il ne veut pas perdre son emploi. Son superviseur se met en colère quand les employés demandent des congés. Il a aussi peur que la facture de l'hôpital soit trop chère et qu'il ne puisse payer les factures pour des radios, des pansements et d'autres médicaments. Il pense avoir une assurance mais il ne se souvient pas s'il peut l'utiliser pour une petite blessure comme un orteil cassé. Il est inquiet. Que va-t-il se passer s'il a besoin de médicaments chers ou de visites chez le médecin ? Que va-t-il faire ? Heureusement son père lui a prêté de l'argent et il a pu se faire soigner. Il aimerait trouver une solution pour éviter de devoir emprunter de l'argent dans cette situation.

QUESTIONS

- De quelle manière l'accident a-t-il affecté Aziz ? Pourquoi ?
- Qu'aurait-il pu faire pour éviter cette situation ?
- Quels autres types de risques connais-tu qui puissent arriver dans la vie ?

[Réponses : le vol, la mort du bétail pour les éleveurs, la sécheresse pour les agriculteurs, les catastrophes naturelles, le chômage, le décès, la maladie, le handicap,...]

DÉFINITION

Un risque est un danger, plus ou moins prévisible, qui peut avoir des conséquences négatives pour nous.



Les risques ont différentes probabilités d'arriver et peuvent avoir des conséquences variables, de mineures à très graves, en fonction de la nature du risque et des caractéristiques de la personne ou des lieux affectés.

EXERCICE

Écris les risques dans les cases en fonction de leur fréquence (probabilité d'arriver) et leurs coûts. Par exemple la mort n'arrive que très rarement (une fois seulement dans une vie !) mais elle a des coûts très élevés pour la famille.

| | | COÛT | | |
|-----------|----------|-----------|-------|-----------------|
| | | Peu élevé | Moyen | Très élevé |
| FRÉQUENCE | Fréquent | | | |
| | Moyen | | | |
| | Rare | | | Exemple : Décès |

EXERCICE

Choisis un risque et identifie les mesures que tu peux prendre pour te protéger toi et ta famille. Écris-les sous le parapluie.

RISQUE :



2 POUR BIEN COMPRENDRE L'ASSURANCE

Hicham s'écrase un doigt

Hicham a eu un accident au travail hier. Il s'est écrasé un doigt en déplaçant un ordinateur. Au début, son doigt ne lui faisait qu'un peu mal. Le soir, en revanche, son doigt avait beaucoup enflé. Quand il a signé son contrat, le représentant syndical lui avait dit qu'il avait une assurance qui couvrirait les dépenses associées à des accidents, comme des médicaments, des consultations chez le docteur et des hospitalisations. Une petite somme est déduite de son salaire tous les mois pour l'assurance. C'est un soulagement. Hicham est allé voir son employeur et lui a dit qu'il avait eu un accident et voulait aller à l'hôpital. Il a aussi demandé à utiliser le téléphone pour appeler le syndicat. Il les a appelés pour demander quel formulaire il ou l'hôpital devait remplir pour être remboursé. Hicham est soulagé – il n'aura pas à payer les factures lui-même.



Assurance : Quel est le principe ?

Le principe de l'assurance est de se prémunir contre un risque imprévisible (un accident, une maladie, un vol...), et de mettre de l'argent de côté (soit sous forme d'épargne ou de prime d'assurance) pour avoir une indemnisation le jour où cet événement se produira.

DÉFINITION

L'assurance est une forme de protection pour toute personne ayant souscrit un contrat, sous la forme de d'indemnisations à la suite d'un accident ou de tout événement couvert par l'assurance.

Exemple : Quand on a une voiture, on doit prendre un contrat d'assurance pour qu'en cas d'accident, l'assurance paye les dommages causés à autrui et les réparations.



La mutuelle d'assurance

Une mutuelle d'assurance est une société d'assurance, à but non lucratif, qui est la propriété collective de ses membres et qui agit dans leur meilleur intérêt.

La compagnie d'assurance

Une compagnie d'assurance est une entreprise fournissant des services d'assurance. La compagnie d'assurance cherche à générer des bénéfices.

Le Jeu du Coffre au Trésor

Tu ne sais jamais quand ni combien tu vas devoir dépenser pour ta santé et celle de ta famille. Parfois les dépenses de santé sont si importantes qu'elles vont au-delà de ta capacité de paiement et d'endettement.

Voilà pourquoi il est important de mutualiser les risques par le biais d'une cotisation à un système public, comme la Caisse Nationale de Sécurité Sociale, ou privé (une mutuelle de santé ou une compagnie d'assurance).

Le secret de la mutualisation repose sur le fait que nous mettons dans un pot commun une partie de nos ressources et que nous n'avons pas besoin d'y puiser tous le même jour. Cependant, l'assurance santé ne fonctionne que si tous contribuent ensemble.

Tu dois payer d'avance pour être sûr d'avoir accès à tous les services de santé, ou du moins ceux couverts par ton assurance, lorsque tu en as besoin. L'ensemble des avantages dont tu peux bénéficier dépend du montant de tes contributions : plus tu contribues, plus tu as accès à des services de santé.





MESSAGES CLÉS

- L'assurance : un outil de préservation des revenus et de protection sociale.
- S'assurer, c'est prévenir.
- L'assurance : une mutualisation des risques.
- Demande à ton employeur ou ton représentant syndical si tu es couvert par une assurance et comment elle fonctionne.



Attention : Certains travailleurs, en particulier les travailleurs qui sont salariés dans le formel (c'est-à-dire dans une entreprise enregistrée auprès des services de l'État et qui paie des impôts), ont une couverture d'assurance mais souvent ils ne savent pas ce qu'elle couvre ni comment l'utiliser. C'est aussi le cas de certains travailleurs migrants qui partent dans le cadre d'accord bilatéraux entre le Maroc et le pays de destination. Parfois, les employés des compagnies d'assurance n'expliquent pas clairement les mécanismes d'assurance et ils utilisent des termes compliqués.

Si tu as migré pour travailler dans le cadre d'un accord bilatéral entre le Maroc et le pays de destination, tu peux aussi demander à l'institution qui a organisé ton départ. Tu peux regarder le site web de la Fédération Marocaine des Sociétés d'Assurance et de Réassurance (<http://www.fmsar.org.ma/index.php>) ou bien le guide Assurance que tu trouveras sur le site web suivant : <http://www.guide-assurance.ma/category/actualite-assurances-au-maroc>.

Rappelle-toi : la connaissance est le pouvoir. Tu dois savoir ce qu'est l'assurance (événement couvert, paiement, comment faire une déclaration de sinistre). Garde toujours avec toi ta carte d'adhérent à une assurance si tu en as une.

3 UTILISEZ VOTRE ASSURANCE !

Nous faisons tous face à des risques au cours de notre vie. À chaque période de notre vie, nous faisons face à des risques différents. Certains risques sont généraux et peuvent arriver à tout le monde. D'autres risques sont plus spécifiques à des catégories de personnes.

Regardons quelques exemples de risques auxquels peuvent faire face les femmes et les jeunes. Complète la liste.

| RISQUES GÉNÉRAUX | RISQUES SPÉCIFIQUES AUX MIGRANTS ET LEURS FAMILLES |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Décès • Maladie • Accident • Vol • Incendie (habitation...) • Perte d'emploi et chômage • Agression physique, psychologique et/ou sexuelle | <ul style="list-style-type: none"> • Risque de dépression pour cause d'éloignement de ses proches • Risque de licenciement • Agression physique, psychologique et/ou sexuelle surtout pour les migrants en situation irrégulière • Risque de non paiement des salaires pour les migrants en situation irrégulière • Risque de maladie, accident, décès dans un pays étranger |

QUESTIONS

- As-tu une police d'assurance ? Si non aimerais-tu en avoir une ? ☐ Oui ☐ Non
- Connais-tu les termes clés de l'assurance ? ☐ Oui ☐ Non



EXERCICE

Relie les termes à leur définition :

**CONTRAT D'ASSURANCE
OU POLICE D'ASSURANCE**

Demande de paiement pour
une perte couverte par la
police d'assurance.

PRIME

Document donné à la personne assurée par
la compagnie ou la mutuelle d'assurance
indiquant les termes et conditions du
contrat d'assurance.

REMBOURSEMENT

Personne qui reçoit l'argent de
l'assurance quand un risque
couvert survient.

ASSURÉ /ADHÉRENT

Somme d'argent qu'un détenteur d'une police
paye à la compagnie d'assurance pour activer la
police d'assurance et la garder valide.

**DÉCLARATION
DE SINISTRE**

Carte émise pour le fournisseur d'assurance qui
prouve que le détenteur de la police d'assurance
a payé ses primes.

CARTE D'ADHÉRENT

Somme d'argent que la compagnie d'assurance paie
soit à la personne qui présente une déclaration de
sinistre soit à un autre bénéficiaire désigné.



MESSAGES CLÉS

- Afin de pouvoir trouver le produit d'assurance le plus adapté à tes besoins, tu dois d'abord identifier les risques auxquels toi et ta famille font face et lesquels tu souhaites assurer.
- L'assurance utilise des termes bien spécifiques – il te faut les connaître pour que tu puisses comprendre les différents produits d'assurance et faire un choix informé.

4 CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR L'ASSURANCE SANTÉ !

QUESTIONS

- As-tu une assurance santé ?
- Est-elle offerte par ton employeur et incluse dans ton contrat de travail ?
- Qui est généralement le bénéficiaire d'un contrat d'assurance ?
- Quels risques sont parfois exclus d'un contrat d'assurance ?

EXERCICE

CAS N° 1 LE PÈRE D'HICHAM

Le père d'Hicham a signé pour un contrat d'assurance santé pour sa famille et utilise les intérêts que lui rapporte son compte d'épargne pour payer les primes d'assurance. Durant la première année, personne de la famille n'a eu un problème de santé. Le père d'Hicham pense qu'il devrait obtenir un remboursement d'au moins certaines primes parce qu'il n'a utilisé l'assurance pour aucun soin médical.

Est-ce que le père d'Hicham a droit à un remboursement ? Pourquoi ?

CAS N° 2 LEILA ET MEHDI

Leila et Mehdi ont souscrit une assurance santé pour eux-mêmes et leurs enfants. Pendant sa formation, leur cousine vient vivre chez eux. Un mauvais cas de grippe envoie la jeune fille à l'hôpital.

Est-ce que l'assurance de Leila et Mehdi couvre les frais de santé pour leur cousine ? Pourquoi ?

CAS N° 3 LÉOPOLD

Léopold craint de ne pas pouvoir payer les primes d'assurance pour la nouvelle police d'assurance santé qu'on vient de lui proposer. Mais il sait qu'il devra se faire opérer du genou l'année prochaine. Même si la prime d'assurance couvre un an de couverture des soins de santé, Léopold veut acheter l'assurance santé pour 3 mois seulement, en la faisant démarrer un mois avant sa chirurgie du genou et en la terminant deux mois après l'opération

Est-ce que Léopold peut acheter une assurance pour 3 mois seulement ? Pourquoi ?

CAS N° 4 ALI

Ali vient d'être régularisé et cherche à acheter une assurance santé. Il craint de ne pas pouvoir payer les primes d'assurance pour la police d'assurance santé qu'on vient de lui proposer. Mais il sait que sa femme enceinte aura son bébé l'année prochaine et il aura besoin d'une couverture santé pour l'accouchement. Même si la prime d'assurance couvre un an de couverture des soins de santé, Ali veut acheter l'assurance santé pour 3 mois seulement, en la faisant démarrer un mois avant l'accouchement et en la terminant deux mois après la naissance du bébé.




Est-ce qu'Ali peut acheter une assurance pour 3 mois seulement ? Pourquoi ?

**MESSAGES CLÉS**

- L'assurance peut paraître compliquée. Mais maintenant que tu comprends l'idée de base, tu peux évaluer si la protection offerte par l'assurance vaut le coût des primes.
- Si tu veux acheter un contrat d'assurance, tu devras décider qui sera couvert dans ta famille. Certains contrats d'assurance offrent d'ajouter des personnes complémentaires moyennant un coût. Certains contrats ont des offres qui couvrent une famille de 4 personnes par exemple avec un coût supplémentaire si des personnes sont ajoutées. Il est important de comprendre comment la prime d'assurance est calculée en fonction du nombre de personnes couvertes.
- Les contrats d'assurance ne sont pas tous les mêmes. Il est important de comprendre chaque caractéristique, les exclusions et de s'assurer d'avoir bien compris et accepté toutes les conditions avant de souscrire cette assurance.
- Si tu es intéressé par une assurance ou si tu as des questions, n'hésite pas à aller parler à un agent d'assurance à ce sujet, ou bien à ton employeur ou ton représentant syndical.

DÉFINIR ET FAIRE ABOUTIR SON PROJET PROFESSIONNEL ET/OU DE RETOUR



| | HICHAM | LEILA ET MEHDI | AISSATOU, MAMADOU, LEOPOLD |
|---|--|---|---|
| PROJETS PROFESSIONNELS ET/OU DE RETOUR |  <p>Créer une entreprise de développement de site web à Rabat</p> |  <p>Leila et Mehdi : Créer une entreprise de tissage et d'exportation de tapis traditionnels à Marrakech</p> <p>Mehdi : Enseigner l'informatique à Marrakech</p> |  <p>Aissatou : Faire une spécialisation après son master et travailler comme salariée dans une entreprise de pétrochimie dans son pays</p> <p>Mamadou : Après ses études, travailler comme aide-soignant dans une clinique de son pays</p> <p>Léopold : Etre joueur de football dans un club marocain</p> |

Nos personnages ont bien réfléchi à leurs projets professionnels et leur projet de retour au pays. Ils ont déjà pris des mesures pour faire aboutir leur projet.

ENCADRE PERSONNEL

Connaissez-vous bien !

Et toi ? Où en es-tu ?
Réfléchis aux questions
suivantes :

- Quel est ton projet professionnel ou ton projet de retour au pays ?
- Dans quel secteur souhaiterais-tu t'engager ?
- Te verrais-tu plutôt salarié ou entrepreneur ?
- Te connais-tu toi-même ? Quels sont tes qualités et tes défauts ?
- As-tu les compétences adéquates pour faire aboutir ton projet professionnel ou de retour au pays ?
- Quelles formations existent pour t'aider à acquérir les compétences nécessaires pour faire aboutir ton projet professionnel ou de retour au pays ?
- Est-ce que ton projet professionnel ou de retour est adapté à l'environnement de la ville ou la région où tu souhaites t'investir ?

PROVERBE

« fille pas valent
mieux qu'un sant »



RÉCAPITULONS

Ton idée de projet professionnel ou de retour

.....

.....

.....

.....

Tes points forts

.....

.....

.....

.....

Tes points faibles

.....

.....

.....

.....

Les points forts de la région où tu souhaites t'investir

.....

.....

.....

.....

Les points faibles de la région où tu souhaites t'investir

.....

.....

.....

.....

Ton plan d'action : De quoi as-tu besoin pour faire aboutir ton projet professionnel ou de retour ? Une formation ? Un diplôme ? Une expérience ? Un associé ? Un accompagnement technique ? Un financement ?

.....

.....

.....

.....

LISTES DES INSTITUTIONS UTILES POUR FAIRE ABOUTIR TON PROJET PROFESSIONNEL OU DE RETOUR

ADMINISTRATIONS ET SERVICES PUBLICS

- Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi et des Compétences (ANAPEC)
- Ministère de l'Emploi et des Affaires Sociales (MEAS)
- Ministère chargé des Marocains Résidant à l'Étranger et des Affaires de la Migration (MCMREAM)
- Ministère des Affaires Étrangères et de la Coopération (MAEC)
- Office de Développement de la Coopération (ODCO)
- Chambres de Commerce, d'Industrie et de Services
- Chambres d'Artisanat
- Chambres d'Agriculture
- Agence Marocaine de Développement des Investissements (AMDl)
- Fondation Création d'Entreprises du Groupe Banque Populaire
- Fonds spéciaux (logés au niveau de la région) sectoriels
- Comités Régionaux Pour la Création d'Entreprises
- Le programme de développement (Provinces du sud)
- Les Centres Régionaux d'Investissement (C.R.I)
- Agence Nationale pour la Promotion de la Petite et Moyenne Entreprise (ANPPME)
- Agence de Développement Social (ADS)
- Entraide Nationale
- Wilayas et provinces

ASSOCIATIONS, SYNDICATS, COOPÉRATIVES ET GROUPES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE (GIE)

- Confédération générale des entreprises du Maroc (CGEM)
- Centre des jeunes dirigeants (CJD)
- Association des Femmes Chefs d'Entreprises du Maroc (AFEM)
- Union nationale des associations de jeunes Moukawalati du Maroc (UNAJMM)
- Association Entrelles (Association de Femmes Chefs d'Entreprises dans la région de Souss Massa Draâ)
- Fondation Banque populaire pour la création de l'entreprise (FCE)
- Pépinières d'entreprises (universités...)
- Union Générale des Travailleurs au Maroc (UGTM)
- Fédération Démocratique du Travail (FDT)
- Confédération Démocratique du Travail (CDT)
- Organisation Démocratique des Travailleurs Immigrés au Maroc (ODTI)
- Union Marocaine du Travail (UMT)
- Association Afrique Culture Maroc
- Centre National des Droits de l'Homme
- Fondation Orient Occident
- Groupe Antiraciste de Défense et d'accompagnement des Etrangers et Migrants (GADEM)

Trois choses que j'ai apprises grâce à cette formation :

1.
2.
3.

N'oublie pas trois conseils pour une bonne gestion de ton argent :

- dépense judicieusement,
- épargne régulièrement,
- investis prudemment.

*Plus facile
à dire qu'à faire !*

*Oui
mais essayons,
c'est important !
Le temps est notre
allié !*

ANNEXES ET DOCUMENTS UTILES



MON BUDGET

| Revenus | Montant (MAD) |
|------------------------------|---------------|
| Revenus fixes | |
| | |
| | |
| Sous-total Revenus fixes | |
| Revenus variables | |
| | |
| Sous-total Revenus variables | |
| Total revenus | |

| Dépenses | |
|---------------------------------|--|
| Dépenses essentielles (besoins) | |
| Gaz, électricité, eau | |
| Nourriture | |
| Transport | |
| Santé/ médicaments | |
| Communication (téléphone) | |
| | |
| | |
| | |
| Autre | |
| Sous-total (besoins) | |
| Dépenses optionnelles (envies) | |
| | |
| | |
| | |
| Sous-total (envies) | |
| Total dépenses | |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Revenus - dépenses | |
| Épargne pour atteindre tes objectifs | |
| Dont épargne pour les urgences | |

Année :

LIVRET DE L'APPRENANT
106

MA FICHE DE SUIVI DES DÉPENSES

Mon nom :

Mois :

Année :

[illegible]

| | |
|--------------------------------|--|
| TOTAL DES DÉPENSES | |
| TOTAL DES REVENUS | |
| ÉPARGNE (= REVENUS - DÉPENSES) | |

AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS DES MÉTHODES D'ÉPARGNE

| MÉTHODES D'ÉPARGNE | AVANTAGES | INCONVÉNIENTS |
|--------------------|--|--|
| FORMELLE | | |
| Banques | <ul style="list-style-type: none"> • Option la plus sûre • Discrétion (personne d'autre que le titulaire du produit d'épargne ne sait la somme qui est épargnée) • Tentation du retrait moins forte (facilité pour repousser les demandes) • Possibilité de percevoir des intérêts • Possibilité d'accéder à d'autres produits financiers, de crédit ou d'épargne (certificat de dépôt, compte courant, compte épargne retraite, crédit...) • Permet de mieux gérer son argent (relevés de comptes épargne) • Permet de gagner du temps pour le paiement des factures • Quand il existe un service sur Internet ou sur téléphone portable, possibilité de consulter son solde d'épargne et de gérer son épargne 24h/24 | <ul style="list-style-type: none"> • Les employés sont souvent des commerciaux qui essaient de vendre des produits donc ils peuvent omettre les caractéristiques moins favorables de leurs produits • Taux de rémunération variable selon les produits • Le dépôt minimum exigé pour l'ouverture d'un compte épargne peut être une barrière • Obligation de paiement de frais • Perte de temps dans les files d'attente à l'intérieur de la banque • Complexité pour comprendre les services et les coûts, peur de se tromper • Peu accessibles aux personnes avec des revenus faibles ou ne sachant ni lire ni écrire • Horaires d'ouverture restreints (fermeture le soir et le week-end) • Effets d'instabilité économique ou politique : crise, dévaluation de la monnaie, gel des retraits, impossibilité de sortir l'argent d'un pays (contrôle des changes), inflation importante... |
| SEMI-FORMELLE | | |
| Groupe d'épargne | <ul style="list-style-type: none"> • Accès facile • Le fait d'épargner permet souvent d'accéder à un crédit • Possibilité de gagner des intérêts provenant des prêts accordés • Les règles du groupe sur la fréquence et le montant des dépôts encouragent l'épargne • Discipline • Renforce la solidarité et le lien social entre les membres | <ul style="list-style-type: none"> • Faible garantie • On n'est pas sûr de toucher des intérêts sur l'épargne • Accès limité ou impossible à des prêts • L'accès à l'épargne ou les retraits sont soumis à l'approbation du groupe • Risque qu'un membre ne respecte pas les règles (par exemple, un membre disparaît après avoir reçu l'argent du groupe) • Selon le degré de formalisation, il peut ne pas y avoir de possibilités de recours à la police en cas de problème • Risque de décès d'un membre du groupe d'épargne • Besoin de faire partie d'un réseau pour pouvoir faire partie du groupe d'épargne • Risque de faillite pour les groupes d'épargne (pas de contrôle de la gestion par les autorités) |

| MÉTHODES D'ÉPARGNE | AVANTAGES | INCONVÉNIENTS |
|--|---|--|
| INFORMELLE | | |
| <p>A domicile (en espèces, dans une tirelire, coffre fort)</p> <p>En nature (or, bijoux, bétail, terre, maison etc.)</p> <p>Confier l'argent à un proche</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Facile d'accès • Possibilité d'augmentation de la valeur du bien acquis • On est obligé de vendre avant de rentrer dans ses fonds (soumis à la loi du marché) • Le proche ou le commerçant est toujours disponible • On peut tirer d'autres avantages de l'épargne en nature : production ou vente de lait (cas du bétail), utilisation des bijoux lors d'événements importants... • Pour l'épargne en nature (bétail, immobilier), possibilité de gagner de l'argent (vente de lait/viande, location...). | <ul style="list-style-type: none"> • Pas sûr : risque de baisse de la valeur au cours des années, risque de vol, de maladie ou de mort (dans le cas du bétail) • Très exposé à la tentation de dépenser (si on garde l'argent chez soi) • Difficile de s'en servir en cas d'urgence (délai de revente...) • Frais engendrés par l'épargne en nature : nourriture et soins pour le bétail, réparations pour une maison... |

SUGGESTIONS DE QUESTIONS À POSER À UN ÉTABLISSEMENT DE CRÉDIT AVANT DE FAIRE SON CHOIX

- Quels types de crédits existent pour financer quels projets ? Quels projets sont financés par ces crédits (immobilier, entreprise, voiture...) ?
- Quel est le taux d'intérêt ?
- Quels sont les frais totaux à payer ?
- Quel est le Taux Annuel Effectif Global (TAEG) (c'est-à-dire combien le crédit va me coûter) ?
- Faut-il apporter des garanties pour obtenir un crédit ? Si oui, lesquelles ?
- Quel est le montant de l'apport personnel, s'il y en a un ?
- A quelle fréquence doivent être payés le remboursement et l'intérêt ?
- Quand doit-on verser chaque remboursement ? (début de mois...)
- Quelles sont les autres possibilités existantes ?
- Quelles pénalités faut-il payer en cas de retards de remboursement ?
- Où doit-on verser les remboursements ?
- Combien de temps faut-il attendre pour obtenir un prêt et disposer de l'argent ?
- Combien de fois doit-on se rendre à l'institution financière pour finaliser la demande de crédit ?
- Quels documents faut-il fournir au prêteur pour obtenir un crédit ?
- Est-ce qu'on paie les intérêts restants si on fait un remboursement anticipé ?
- Y a-t-il des assurances obligatoires ou facultatives pour ce crédit ? Si oui, à quel montant s'élèvent-elles et à quoi servent-elles ?

QUESTIONS À POSER À UN OPÉRATEUR FORMEL DE TRANSFERT D'ARGENT

- Comment puis-je envoyer de l'argent à un proche dans mon pays d'origine ?
- Quels formulaires dois-je remplir pour envoyer de l'argent ?
- Quels formulaires doit remplir la personne qui reçoit mon argent ?
- Quels documents dois-je fournir pour pouvoir envoyer de l'argent dans mon pays d'origine ?
- Quelle pièce d'identité est nécessaire pour envoyer de l'argent ?
- Quelle pièce d'identité est nécessaire pour recevoir de l'argent ?
- Ai-je besoin de disposer d'un compte bancaire dans votre banque afin d'envoyer de l'argent ?
- Combien de temps cela prend-il pour que le récepteur obtienne l'argent ?
- Combien coûte un transfert ?
- Est-ce que le récepteur obtient le montant total que j'envoie ou va-t-il payer des frais supplémentaires à la réception ?
- Comment puis-je vérifier si le récepteur a bien reçu les fonds ?
- Puis-je annuler ou modifier mon transfert ?
- Dois-je venir en personne à la banque ou existe-t-il un service à distance pour transférer l'argent (Internet, courriers...) ?
- Avez-vous des succursales ou des agents de votre banque situés à _____ (lieu de résidence des proches à qui je veux envoyer de l'argent) ?
- Quel taux de change est utilisé dans la conversion de mes fonds dans la monnaie du pays de réception (si j'envoie de l'argent hors du pays) ? Quels sont les frais de change ?
- Si j'envoie de l'argent dans une devise étrangère, en quelle monnaie le récepteur touchera-t-il mon argent ?

SUGGESTIONS DE QUESTIONS À SE POSER OU À POSER À UNE INSTITUTION FINANCIÈRE AVANT DE FAIRE SON CHOIX

| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|---|--|
| CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE | |
| Proximité géographique par rapport à mon travail, ma maison, l'école de mes enfants | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce qu'il existe une succursale de l'institution financière proche de moi (de ma maison, de mon lieu de travail ou d'un autre lieu pratique pour moi) ? • Si j'ai une carte bancaire, existe-t-il un guichet automatique proche de moi (de ma maison, de mon lieu de travail ou d'un autre lieu pratique pour moi) ? |

| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|---|--|
| Réputation et confiance dans l'institution financière (questions à se poser à soi-même ou à ses proches) | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que cette institution financière a une bonne réputation ? • Que pensent mes proches de cette institution ? • Est-ce que cette institution financière m'inspire confiance ? • Est-ce que j'ai déjà entendu parler de problèmes liés à cette institution financière dans la presse ou par des proches ? • Est-ce que je connais quelqu'un qui a eu un problème avec cette institution financière ? Lequel ? Comment s'est-il résolu ? |
| Présence et qualité de services non-financiers (formations à l'entrepreneuriat, à l'éducation financière...) | <ul style="list-style-type: none"> • Offrez-vous des services de formation des usagers/membres ? Si oui, sur quels sujets ? Qui peut en bénéficier ? Sont-elles gratuites ? • Avez-vous des actions de solidarité ou de mécénat ? • Menez-vous des actions humanitaires ? • Mettez-vous à disposition des clients des conseillers pour la gestion des investissements et de vos comptes ? |
| Possibilité et coûts des services à distance (consultation de solde sur Internet, alerte de dépenses par SMS, téléphone...) | <ul style="list-style-type: none"> • Offrez-vous des services permettant des actions à distance ? • Peut-on consulter le solde de ses comptes sur Internet ? • Si oui, ce service est-il inclus gratuitement à l'ouverture d'un compte ? Sinon combien est-ce que ce service coûte ? • Est-ce que je peux être informé par SMS de mes dépenses ? |
| Qualité du service et du personnel (temps d'attente, respect du client, langues parlées...) | <ul style="list-style-type: none"> • Quels sont les horaires d'ouverture de l'institution financière ? • Combien de temps l'attente pour qu'un employé s'occupe d'un client dure-t-elle en moyenne ? • Existe-t-il un réseau de guichets automatiques dans tout le pays ? • Est-ce qu'on me prélève des frais si je retire dans un autre guichet automatique (d'une autre zone géographique, à l'étranger ou d'une autre institution financière) ? |
| Conditions pour avoir accès aux services financiers pour les immigrés au Maroc ou les Marocains résident à l'étranger | <ul style="list-style-type: none"> • En tant qu'immigré en situation régulière au Maroc, puis-je avoir accès aux services financiers ? Si oui, lesquels ? • En tant que Marocains résident à l'étranger, puis-je avoir accès aux services financiers ? Si oui, lesquels ? • Quels documents administratifs dois-je fournir ? |



| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|---|---|
| Si besoin (associations, mutuelles...), conditions d'adhésion à l'institution | <ul style="list-style-type: none"> • Existe-il des conditions d'adhésion à votre institution financière ? Si oui, lesquelles ? • A combien s'élève le montant de la cotisation ? Faut-il la verser de manière hebdomadaire, mensuelle, annuelle... ? • Quelle est la périodicité des réunions de l'institution ? • La participation à ces réunions est-elle obligatoire ? Si oui, à quelles sanctions s'expose-t-on si l'on n'assiste pas à une réunion ? • Quels sont les pouvoirs décisionnaires des membres de l'institution ? |
| Transparence des prix et des conditions des services financiers et qualité de l'information donnée aux clients (questions à se poser à soi-même) | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les prix et les conditions sont affichés dans l'institution financière ? • Est-ce que l'institution financière dispose de brochures explicatives ou d'autres moyens d'information (sites internet...) ? Si oui, est-ce que j'ai obtenu toutes les informations dont j'avais besoin en lisant ces brochures/consultant la documentation ? • Est-ce que la documentation fournie par l'institution financière est facilement compréhensible ? • Comment ouvrir ou fermer un compte ? Combien ça coûte ? |
| Existence de produits spécifiques adaptés à mon statut (étudiant, salarié, retraité entrepreneur, Marocain résident à l'étranger et/ou de retour, immigrés au Maroc...) | <ul style="list-style-type: none"> • Existe-t-il des produits ou des services financiers spécifiques pour moi ? (jeune, étudiant, retraité, salarié, femme, entrepreneur...) |
| Actions philanthropiques de l'institution (fonds de solidarité, mécénat...) | <ul style="list-style-type: none"> • Votre institution mène-t-elle des actions caritatives ? Si oui, lesquelles ? |
| CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE (ICI, EXEMPLE DE L'ÉPARGNE) | |
| Accès à l'épargne/flexibilité des retraits | <ul style="list-style-type: none"> • Combien de fois puis-je faire des retraits ? • Y-a-t-il un montant minimum que je dois retirer ? • Est-ce que je dois payer des pénalités pour faire des retraits de ce compte épargne ? |



| CARACTÉRISTIQUES À ÉTUDIER POUR CHOISIR UNE INSTITUTION FINANCIÈRE | QUESTIONS À POSER |
|---|---|
| Commodité et facilité d'utilisation | <ul style="list-style-type: none"> • Quels sont les horaires d'ouverture de l'institution financière ? • Combien de temps l'attente pour qu'un employé s'occupe d'un client dure-t-elle en moyenne ? • Existe-t-il un réseau de guichets automatiques dans tout le pays ? • Est-ce qu'on me prélève des frais si je retire dans un autre guichet automatique (d'une autre zone géographique, à l'étranger ou d'une autre institution financière) ? • Les clients reçoivent-ils les relevés de compte épargne ? Combien de fois et à quelle fréquence ? • Offrez-vous des services de transaction par téléphone et / ou électronique ? |
| Conditions nécessaires pour ouvrir un compte épargne | <ul style="list-style-type: none"> • Quel est le montant minimum d'argent à placer pour ouvrir le compte ? • Quels sont les documents dont j'ai besoin ? |
| Sécurité | <ul style="list-style-type: none"> • Quelle assurance ou quelles garanties existent pour protéger les fonds des clients ? |
| Taux de rémunération | <ul style="list-style-type: none"> • Quel est le taux de rémunération de l'épargne ? Est-il fixe ou variable ? • Est-ce que ce taux est comparable à celui d'autres institutions ? • Quelle est la fréquence de paiement des rémunérations ? • Comment est calculé le taux de rémunération ? |
| Permet d'accéder à d'autres produits et services financiers de l'institution financière | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce qu'en achetant un produit financier, j'ai accès à d'autres produits et services financiers ? Si oui, lesquels ? À un tarif préférentiel ? |
| Coûts de l'épargne (frais, pénalités) | <ul style="list-style-type: none"> • Combien ça coûte ? (Quels frais sont facturés pour les transferts, pour les retraits dans les guichets automatiques) • Quels sont les frais de gestion du compte épargne ? |
| Liquidité | <ul style="list-style-type: none"> • Est-il facile de retirer des fonds du compte ? Comment le faire ? • Est-ce que l'intégralité du montant est disponible ? • Est-ce qu'il y a des frais à payer si les fonds sont retirés avant une date déterminée ? |
| Valeurs éthiques du produit (finance durable, environnementale, islamique...) | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le produit financier répond à des normes éthiques ? Lesquelles ? • Est-ce que le produit est labellisé pour prouver son respect de ces normes éthiques ? |



GLOSSAIRE

APPORT PERSONNEL

- Part de financement de votre projet dont vous disposez sans emprunter auprès de l'établissement de crédit. L'apport est surtout constitué de votre argent liquide et de votre épargne.

ASSURANCE

- L'assurance est une forme de protection pour toute personne ayant souscrit un contrat sous la forme de compensations monétaires à la suite d'un accident ou de tout événement couvert par l'assurance.

ASSURÉ / ADHÉRENT

- Personne qui reçoit l'argent de l'assurance quand un risque couvert survient.

AVAL OU CAUTION

- Personne qui paiera votre prêt en cas de défaillance de votre part. On peut demander à cette personne de cosigner votre accord de prêt avec le prêteur.

BUDGET

- Un budget est un outil pour décider, planifier et utiliser au mieux votre argent pour atteindre des objectifs.

CAPITAL ATTRIBUÉ

- Montant du prêt accordé par le prêteur, sans les intérêts.

CARTE D'ASSURÉ

- Carte émise par le fournisseur d'assurance qui prouve que le détenteur de la police d'assurance a payé ses primes.

CARTE DE CRÉDIT

- En général, une carte de crédit permet de faire les mêmes transactions qu'une carte de retrait et de paiement. La grande différence est qu'elle permet, en plus, d'avoir accès à un crédit instantané. C'est-à-dire que, si vous n'avez pas d'argent sur votre compte, vous pouvez quand même réaliser un achat dans un magasin en prenant un crédit auprès de l'institution financière qui vous a vendu la carte de crédit (institutions financières, magasins de grande distribution...). Selon les termes du contrat d'achat de la carte de crédit, le montant de votre achat sera déduit de votre compte (en une ou plusieurs fois, à un taux d'intérêt souvent beaucoup plus élevé que celui des produits de crédit classiques...). Vous recevrez régulièrement un relevé de l'institution financière qui vous a vendu la carte de crédit, indiquant le montant total déduit de votre crédit, le montant remboursé et le taux d'intérêt. Attention ! Il arrive très souvent, en français, que les gens utilisent abusivement le terme de carte de crédit pour parler en réalité de carte de retrait et de paiement.

CARTE DE RETRAIT

- Une carte bancaire de retrait est une carte à puce donnée par votre banque pour retirer de l'argent de votre compte en l'introduisant dans un appareil appelé Guichet Automatique Bancaire ou distributeur automatique de billets (souvent abrégé comme GAB). En plus de la possibilité de retrait d'argent, vous pouvez connaître le solde de votre compte, transférer de l'argent de votre compte à un autre et alimenter votre compte. Certaines cartes permettent de payer des factures et recharger du crédit sur votre téléphone portable. Chaque banque possède son propre réseau de GAB mais il est possible de retirer de l'argent à partir de n'importe quel GAB, qu'il appartienne à votre banque ou pas. Toutefois, votre banque peut vous facturer des frais à chaque fois que vous utilisez un guichet automatique qui fait partie du réseau d'une autre banque.

CARTE DE RETRAIT ET DE PAIEMENT OU CARTE DE DÉBIT

- Une carte de débit permet de faire des transactions bancaires par voie électronique. En plus de l'utiliser pour retirer de l'argent dans les guichets automatiques, vous pouvez utiliser une carte de débit pour payer les biens que vous achetez dans de nombreux magasins. Vous devez avoir de l'argent sur votre compte au moment de l'achat. Le montant de votre achat est déduit de votre compte immédiatement. Vous recevrez régulièrement un relevé de la banque, indiquant le montant total déduit de votre compte et votre solde.

COMPTE OU LIVRET D'ÉPARGNE (COMPTE SUR CARNET)

- Un compte ou un livret d'épargne est un dépôt d'argent à vue (c'est-à-dire qui peut être retiré sans préavis ni pénalité) dans une institution financière rapportant un intérêt (généralement annuel) et ne permettant généralement pas d'être utilisé pour faire directement des paiements.

COMPTE D'ÉPARGNE PROJET

- Le compte d'épargne projet lie les économies réalisées à l'atteinte d'un projet spécifique. Ce type de compte peut prévoir que son titulaire s'engage à des versements réguliers et/ou que les fonds soient bloqués pour une période donnée. Le taux de rémunération est en général fixé à l'avance. On connaît par exemple les plans d'épargne logement destinés à financer un investissement immobilier.

COMPTE ÉPARGNE À TERME

- Le principe du compte épargne à terme est de placer une somme pour une période prédéterminée et à un taux de rémunération connu dès le départ. Un compte à terme suppose de bloquer le montant placé pendant une période parfois assez longue. Comme il est assez contraignant pour l'épargnant, ce type de compte offre une rémunération en général plus élevée.

COMPAGNIE D'ASSURANCE

- Une compagnie d'assurance est une entreprise fournissant des services d'assurance. La compagnie d'assurance cherche à générer des bénéfices.

CONTRAT D'ASSURANCE

- Document donné à la personne assurée par la compagnie ou la mutuelle d'assurance indiquant les termes et conditions du contrat d'assurance.

DÉCLARATION DE SINISTRE

- Demande de paiement pour une perte couverte par le contrat d'assurance.

DURÉE DU PRÊT

- Période pendant laquelle l'emprunteur doit utiliser l'argent et le rembourser.

HYPOTHÈQUE

- Mise en gage d'un bien immobilier, par son propriétaire, afin d'obtenir un crédit auprès d'un établissement financier. En cas de non paiement des sommes dues, l'établissement créancier peut utiliser cette garantie en faisant saisir le bien concerné et en le vendant afin d'obtenir le remboursement de la somme prêtée et des charges. La mise en hypothèque ne dépossède pas le propriétaire de son bien tant qu'il honore ses obligations de remboursement.

INTÉRÊT

- Montant d'argent que l'emprunteur paie au prêteur, en plus du montant du remboursement du prêt, pour pouvoir utiliser l'argent du prêteur.

INVESTIR

- Employer, placer de l'argent dans un secteur de l'économie, dans une entreprise ou dans une maison/appartement, pour en tirer des revenus.

MUTUELLE D'ASSURANCE

- Une mutuelle d'assurance est une société d'assurance, à but non lucratif, qui est la propriété collective de ses membres et qui agit dans leur meilleur intérêt.

OPÉRATEURS INFORMELS DE TRANSFERT D'ARGENT

- Ces organismes ne sont pas réglementés ni supervisés par l'État. Ce type d'opérateur comprend les commerçants, les amis, les taxis etc.

OPÉRATEURS FORMELS DE TRANSFERT D'ARGENT

- Ces organismes sont réglementés ou supervisés par l'État. Ce type d'opérateur comprend les opérateurs de transfert d'argent (OTA) (comme WafaCash, Western Union, MoneyGram) et les banques commerciales. Dans certains pays cela comprend aussi les associations de microcrédit, les coopératives d'épargne et de crédit.

PÉNALITÉS

- Somme que l'emprunteur aura à payer au prêteur en cas de non remboursement du crédit (par exemple, saisie de la propriété foncière, d'un véhicule, de l'épargne...)

PRIME

- Somme d'argent qu'un détenteur d'une police paie à la compagnie d'assurance pour activer la police d'assurance et la garder valide.

PÉRIODE DE GRÂCE

- Période qui commence après la réception d'un prêt et avant le premier remboursement.

REMBOURSEMENT ANTICIPÉ

- L'emprunteur est toujours libre de rembourser tout ou une partie de sa dette avant l'expiration du contrat. Néanmoins, il devra sans doute payer des frais de pénalités. Il faut se renseigner avant de prendre le crédit sur le montant de ces frais.

REMBOURSEMENT

- Somme d'argent que la compagnie d'assurance paie soit à la personne qui présente une déclaration de sinistre soit à un autre bénéficiaire désigné.

RÉTRACTATION

- Droit d'annulation du contrat de crédit. Cela permet au consommateur de changer d'avis, même après avoir signé le contrat et interdit à l'institution financière de verser l'argent du crédit avant qu'un délai défini n'ait expiré.

RISQUE

- Un risque est un danger, plus ou moins prévisible, qui peut avoir des conséquences négatives pour nous. Un risque survient quand nous sommes dans une situation qui peut avoir des conséquences dommageables pour notre personne ou notre famille.

SURENDETTEMENT

- Le surendettement, c'est l'impossibilité pour une personne de faire face à ses dettes personnelles.

NOTES PERSONNELLES

NOTES PERSONNELLES

LIVRET DE L'APPRENANT

ÉDUCATION FINANCIÈRE POUR LES MIGRANTS-ES ET LEURS FAMILLES AU MAROC

Le programme de formation **Gérer mieux son argent** offre aux migrants et leurs familles l'opportunité d'acquérir des compétences sur comment gagner, dépenser, budgétiser, épargner, emprunter et optimiser ses ressources. Le programme s'adresse à tous les individus et familles touchés par la migration au Maroc. Cela comprend tous les hommes et femmes qui ont l'intention de migrer, qui ont migré, qui se préparent à rentrer, qui sont déjà rentrés de la migration, et leurs familles. Cela inclut les Marocains mais aussi les populations d'autres pays qui ont migré et se sont installées au Maroc.

Le matériel de formation comporte :

- **Le livret de l'apprenant** contient les messages clés et les compétences de gestion d'argent pour les migrants et leurs familles. Il doit être utilisé comme un cahier d'exercice pendant la formation et un guide de référence par la suite.
- **Le manuel du formateur** contient toutes les informations nécessaires pour conduire une formation interactive en éducation financière pour les migrants et leurs familles. Le manuel s'adresse aux formateurs issus d'organismes d'appui aux migrants, d'institutions financières, de syndicats, d'organisations d'employeurs, d'associations de migrants, d'organisations non gouvernementales, etc., et qui ont été formés par le BIT.

Gérer mieux son argent

Contacts :

Organisation internationale du Travail
Programme Finance Solidaire
www.ilo.org/socialfinance

Projet IRAM

http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---migrant/documents/publication/wcms_366635.pdf

ISBN : 9789222312375 (Print)
9789222312382 (web pdf)